叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 35岁的症状(symptoms Of Being 35) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

35岁的症状(Symptoms of being 35)
第1/1页

['sɪmptəmz] [ʌv; əv] ['biːɪŋ] -
SYMPTOMS OF BEING 35
症状 的 存在 -

35岁的症状

['ʌðər] [bʊks]
OTHER BOOKS
其他 图书

其他书籍

[baɪ]['mɪstər] . ['laːdnə]
BY MR . LARDNER
经过 先生 . 拉德纳

拉德纳先生

- ['trævlz]
Gullible's Travels
- 旅行

古利布尔的旅行

[maɪ] [fɔːr] [wiːks] [ɪn] [fræns]
My Four Weeks in France
我的 四 周 在 法国

我在法国的四周

[triːt] - [ɪm] [rʌf]
Treat ' Em Rough
对待 - 艾米 粗糙的

粗暴对待他们

[ðə; ði] ['riːəl] [dəup]
The Real Dope
这 真实的 太棒了

真正的毒品

[oʊn] [jʊr; jər] [oʊn] [hoʊm]
Own Your Own Home
自己的 你的 自己的 家

拥有自己的房子

[ðə; ði] [jʌŋ] -
The Young Immugrunts
这 年轻的 -

年轻的移民

[wen] [ə; eɪ][mæn][hæz; həz][gɑːt][ə; eɪ]['liːg(ə)l][waɪf][ænd; ənd][fɔːr][ænd; ənd][noʊ] / - ['tʃɪldrən] [wʌt]
When a man has got a legal wife and 4 and no / 100 children what
什么时候 一个 男人 有 得到 一个 合法的 妻子 和 4 和 不 / - 孩子们 什么

[dʌz] [hiː; hi] [ker] [ɪf] [hiː; hi][ɪz] - [ɔːr]['dʌb(ə)l] [ðæt]['æmt] .
does he care if he is 35 or double that amt .
做 他 关心 如果 他 是 - 或者 双倍的 那 金额 .

一个男人有了合法妻子和四个孩子，他会在乎自己是35岁还是两倍的年龄吗?

[bɪ'saɪdz] [wɪtʃ] [ðeɪ] [kleɪm] [ðæt] - [ɪz][ə'baʊt][ðə; ði]['ævərɪdʒ][ʌv; əv][ɔːl] [groʊn] [ʌps][ɪn][ðə; ði][wɜːrld] .
Besides which they claim that 35 is about the average of all grown ups in the world .
除了 哪个 他们 宣称 那 - 是 关于 这 平均的 的 全部 生长 UPS 在 这 世界 .

除此之外，他们还声称 35 岁是全世界成年人的平均年龄。

[ɪf] [aɪ][wʌz; wəz][bɔːrn] [ə'bʌv] [ðə; ði]['ævərɪdʒ] [wʊd] [aɪ] [kiːp] [ˌaɪ 'tiː][ə; eɪ]['siːkrət] ?

If	I	was	born	above	the	average	would	I	keep	it	a	secret	?
如果	我	曾是	出生	多于	这	平均的	会	我	保持	它	一个	秘密	?

如果我天生优于平均水平，我会保守这个秘密吗?

[dəunt][biː; bi] ['sɪli] .

Don't	be	silly	.
不	是	愚蠢的	.

别傻了。

['sɪmptəmz] [ʌv; əv] ['biːɪŋ] -

Symptoms	of	Being	35
症状	的	存在	-

35岁的症状

[baɪ]

By
经过

经过

[rɪŋ] ['dʌbljuː] . ['laːdnə]

RING	W	.	LARDNER
戒指	W	.	拉德纳

林·W·拉德纳

[ˌsɪluː'ets] [baɪ]

SILHOUETTES	BY
轮廓	经过

剪影

['helən] [iː] . [dʒə'koʊbi]

HELEN	E	.	JACOBY
海伦	E	.	雅各比

海伦·E·雅各比

[ˌɪndiə'næpəlɪs]

INDIANAPOLIS
印第安纳波利斯

印第安纳波利斯

[ðə; ði] [bɑbz] - ['mɛrəl] ['kʌmpəni]

THE	BOBBS	-	MERRILL	COMPANY
这	鲍勃	-	梅里尔	公司

鲍勃斯-梅里尔公司

['pʌblɪʃərz]

PUBLISHERS
出版商

出版商

['kɑːpiraɪt] -

Copyright	1921
版权	-

版权所有 1921 年

[ðə; ði] ['kroʊəl] ['pʌblɪʃɪŋ] ['kʌmpəni]

The	Crowell	Publishing	Company
这	克罗威尔	出版	公司

克罗威尔出版公司

['kɑːpiraɪt] -

Copyright	1921
版权	-

版权所有 1921 年

[ðə; ði] [bɑbz] - ['mɛrəl] ['kʌmpəni]
The Bobbs - Merrill Company
这 鲍勃斯 - 梅里尔 公司

鲍勃斯-梅里尔公司

['prɪntɪd] [ɪn][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] [ʌv; əv] [ə'merɪkə]
Printed in the United States of America
打印 在 这 团结的 各州 的 美国

美国印刷

[pres] [ʌv; əv]
PRESS OF
按 的

出版社

- & [ˌsiː 'oʊ] .
BRAUNWORTH & CO .
- & 一氧化碳 .

布朗沃思公司

[bʊk] [ˌmænju'fæktʃərəz]
BOOK MANUFACTURERS
书 制造商

图书制造商

['brʊklɪn; 'brʊklən] , [en] . [waɪ] .
BROOKLYN , N . Y .
布鲁克林 , N . 是 .

纽约布鲁克林

[ɑːn] [riːtʃɪŋ] [maɪ] [dɑːtədʒ] [aɪ] [eint] [meɪkɪŋ] [noʊ] [kəm'pleɪnts] [tuː; tə][ðə; ði] ['mænɪdʒmənt] [ænd; ənd]
On reaching my dottage I ain't makeing no complaints to the management and
在 到达 我的 老龄化 我 不是 制作 不 投诉 到 这 管理 和
[aɪm] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [ə'kɑːməˌdeɪt] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [fjuː] [ruːlz] [wɪtʃ] [hæz; həz] [ɪneɪbld] [ˌem 'iː][tuː; tə] [riːtʃ]
I'm willing to accomodate with a few rules which has enabled me to reach
我是 愿意的 到 住宿 和 一个 很少 规则 哪个 有 已启用 我 到 抵达
[ðə; ði][eɪdʒ][ʌv; əv] - ['ænəm] [ænd; ənd] [wɪtʃ] [ɪf] [stʌk] [tuː; tə]['feɪθf(ə)l] [wɪl] [brɪŋ] [juː; jʊ][ðə; ði] [seɪm]
the age of 35 annums and which if stuck to faithful will bring you the same
这 年龄 的 - 年 和 哪个 如果 卡住 到 忠实 将要 带来 你 这 相同的
[rɪ'zʌlts] .
results .
结果 .

到了我这个年纪，我不会向管理层抱怨，我愿意遵守一些规则，正是这些规则让我活到了35岁，如果你们也忠实地遵守这些规则，也会得到同样的结果。

['sɪmptəmz] [ʌv; əv] ['biːɪŋ] -
Symptoms of Being 35
症状 的 存在 -

35岁的症状

[ðə; ði] ['ʌðər] [naɪt] [wʌn][ʌv; əv][maɪ] [frendz] [huːz] [neɪm] [ɪz]['liːdʒən][gɑːt][ˌem 'iː][ɑːn][ðə; ði] ['telɪfoʊn]
The other night one of my friends whose name is Legion got me on the telephone
这 其他 夜晚 一 的 我的 朋友们 谁 姓名 是 军团 得到 我 在 这 电话
[sʌm; səm] [wei] [ə'nʌðər] [ænd; ənd]['wɑːntɪd][aɪ][ʃʊd; ʃəd] [kʌm] ['oʊvər][ænd; ənd][kɔːl] ,
some way another and wanted I should come over and call ,
一些 方式 其他 和 通缉 我 应该 来 超过 和 称呼 ,

前几天晚上，我一个名叫莱吉恩的朋友不知怎么联系上了我，想让我过去给他打个电话。

[bʌt; bət] [ðæt] [ɪz][ɔ:l][aɪ] [dʌn] [ðə; ði][læst][θri:][ɔ:r][fɔ:r] [taɪmz] [aɪ][hæd; həd] [went] ['oʊvər][ðer; ðər][ænd; ənd]

but	that	is	all	I	done	the	last	3	or	4	times	I	had	went	over	there	and
但	那	是	全部	我	完毕	这	最后的	3	或者	4	时代	我	有	去	超过	那里	和

[ˌaɪ 'ti:][kɔ:sts][ə; eɪ][lɑ:t][ʌv; əv] ['mʌni] ['i:v(ə)n][ɪn][ə; eɪ][fɔ:r][bɪt]['lɪmɪt] .

it	costs	a	lot	of	money	even	in	a	4	bit	limit	.
它	成本	一个	很多	的	钱	甚至	在	一个	4	少量	限制	.

但我最近三四次去那里都只做了这些，即使只用 4 位设备，也要花很多钱。

[soʊ][aɪ] [sed] [noʊ] [ðæt] [aɪ][wʌz; wəz] ['bɪzi] [ɑ:n][ə; eɪ] [bʊk] [wɪtʃ] [aɪ][hæd; həd] ['prɑ:mɪst] [maɪ] ['pʌblɪʃər]

So	I	said	no	that	I	was	busy	on	a	book	which	I	had	promised	my	publisher
所以	我	说	不	那	我	曾是	忙碌的	在	一个	书	哪个	我	有	承诺	我的	出版商

[aɪ] [wʊd] [raɪt] [ˌaɪ 'ti:] .

I	would	write	it	.
我	会	写	它	.

所以我说不行，因为我正在忙着写一本书，我已经答应过出版社要写这本书了。

“ [wʌt] [ɪz][ˌaɪ 'ti:][ə'baʊt] ” [sez] ['li:dʒən] .

“	What	is	it	about	”	says	Legion	.
“	什么	是	它	关于	”	说道	军团	.

“这到底是怎么回事？”军团问道。

[soʊ][aɪ][toʊld][hɪm; ɪm] “ [haʊ] [ˌaɪ 'ti:] [fi:lz] [tu:; tə][bi:; bi] - . ”

So	I	told	him	“	How	it	feels	to	be	35	.	”
所以	我	讲述	他	“	如何	它	感觉	到	是	-	.	”

于是我告诉他“35岁是什么感觉”。

“ [ðæt] [gai] [mʌst; məst] [θɪŋk] [ju:; jʊ][gɑ:t][ə; eɪ] [gʊd] ['meməri] ” [sez] ['li:dʒən] [ænd; ənd] [hʌŋ] [ʌp][ɑ:n]

“	That	guy	must	think	you	got	a	good	memory	”	says	Legion	and	hung	up	on
“	那	盖伊	必须	思考	你	得到	一个	好的	记忆	”	说道	军团	和	悬挂	向上	在

[ˌem 'i:] .

me	.
我	.

“那家伙肯定觉得你记性很好，”莱吉恩说完就挂断了电话。

[wel] [frendz] - [ɪz] [haʊ] [jʌŋ] [aɪ][ˌeɪ 'em][noʊ] ['mætər] [haʊ] [oʊld][aɪ] [lʊk] ,

Well	friends	35	is	how	young	I	am	no	matter	how	old	I	look	,
出色地	朋友们	-	是	如何	年轻的	我	是	不	事情	如何	老的	我	看	,

朋友们，不管我看起来多大，我其实只有35岁。

[bʌt; bət][aɪ][ˌeɪ 'em][soʊ][ju:z][tu:; tə] [hæv] [smɑ:rt] ['ælɪks] [meɪk] [waɪz] [kræks] [wen] [aɪ] [tel] [ðem; ðəm]

but	I	am	so	use	to	haveing	smart	Alex	make	wise	cracks	when	I	tell	them
但	我	是	所以	使用	到	拥有	聪明的	亚历克斯	制作	明智的	裂缝	什么时候	我	告诉	他们

[maɪ][eɪdʒ] [ðæt] [ˌaɪ 'ti:][dəunt][hæv; həv][noʊ] [mɔ:r] [ɪ'fekt] [ɑ:n][ˌem 'i:] [naʊ] [ðæn; ðən][ðə; ði][sɪks] [deɪ]

my	age	that	it	don't	have	no	more	effect	on	me	now	than	the	6	day
我的	年龄	那	它	不	有	不	更多的	影响	在	我	现在	比	这	6	天

['baɪsɪkl] [reɪs] .

bicycle	race	.
自行车	种族	.

但是，当我告诉别人我的年龄时，聪明的亚历克斯总是会开玩笑，我已经习惯了，所以现在这对我来说就像那场为期 6 天的自行车比赛一样，没有任何影响。

['oʊnli][aɪ][kɑ:nt] ['fɪgjər] [waɪ] [ðeɪ] [θɪŋk] [aɪ] [wʊd] [laɪ][ə'baʊt][ˌaɪ 'ti:][laɪk][aɪ][wʌz; wəz] ['traɪɪŋ] [tu:; tə][poʊz]

Only	I	can't	figure	why	they	think	I	would	lie	about	it	like	I	was	trying	to	pose
仅有的	我	不能	数字	为什么	他们	思考	我	会	说谎	关于	它	喜欢	我	曾是	尝试	到	姿势

[æz; əz][ə; eɪ] [bɔɪ] [tʃes] ['mɑ:rv(ə)l][ɔ:r] ['sʌmθɪŋ] .

as	a	boy	chess	marvel	or	something	.
作为	一个	男生	棋	奇迹	或者	某物	.

我只是不明白他们为什么认为我会撒谎，好像我要冒充国际象棋天才少年似的。

[wen] [ə; eɪ][mæn][hæz; həz][gɑ:t][ə; eɪ]['li:g(ə)l][waɪf][ænd; ənd][fɔ:r][ænd; ənd][noʊ][wʌn]['hʌndrədθ,'hʌndrətθ]

When	a	man	has	got	a	legal	wife	and	4	and	no	one	hundredths
什么时候	一个	男人	有	得到	一个	合法的	妻子	和	4	和	不	一	百分之一

['tʃɪldrən] [wʌt] [dʌz] [hi:; hi] [ker] [ɪf] [hi:; hi][ɪz] - [ɔ:r] ['dʌb(ə)l] [ðæt] ['æmt] .

children	what	does	he	care	if	he	is	35	or	double	that	amt	.
孩子们	什么	做	他	关心	如果	他	是	-	或者	双倍的	那	金额	.

一个男人如果已经有了合法妻子和四个孩子，他会在乎自己是35岁还是两倍的年龄吗?

[bɪ'saɪdz] [wɪtʃ] [ðeɪ] [kleɪm] [ðæt] - [ɪz] [ə'baʊt][ðə; ði] ['ævərɪdʒ] [ʌv; əv][ɔ:l][ðə; ði] [groʊn] [ʌps][ɪn][ðə; ði]

Besides	which	they	claim	that	35	is	about	the	average	of	all	the	grown	ups	in	the
除了	哪个	他们	宣称	那	-	是	关于	这	平均的	的	全部	这	生长	UPS	在	这

[wɜ:rld] .

world	.
世界	.

除此之外，他们还声称 35 岁是全世界成年人的平均年龄。

[ɪf] [aɪ][wʌz; wəz] [ə'bʌv] [ðə; ði] ['ævərɪdʒ] [wʊd] [aɪ] [ki:p] [ˌaɪ 'ti:][ə; eɪ]['si:krət] ?

If	I	was	above	the	average	would	I	keep	it	a	secret	?
如果	我	曾是	多于	这	平均的	会	我	保持	它	一个	秘密	?

如果我的能力高于平均水平，我会保守秘密吗?

[dəunt][bi:; bi] ['sɪli] .

Don't	be	silly	.
不	是	愚蠢的	.

别傻了。

[ænd; ənd][dəunt][dʒʌdʒ][ə; eɪ]['pɜ:rs(ə)n][baɪ][ðer; ðər] [her] [dʒents] .

And	don't	judge	a	person	by	their	hair	gents	.
和	不	法官	一个	人	经过	他们的	头发	男士们	.

各位男士，请不要以貌取人。

['meni] [ə; eɪ][mæn] [ðæt] [kæn; kən] [rɪ'membər] [ðə; ði][fɜ:rst][fɔ:rd][hæz; həz][gɑ:t] [mɔ:r]

Many	a	man	that	can	remember	the	first	Ford	has	got	more
许多	一个	男人	那	能	记住	这	第一的	福特	有	得到	更多的

许多能记住第一辆福特汽车的人都拥有更多。

['foʊliɪdʒ][ɑ:n][ðer; ðər] [eg] [ðæn; ðən][maɪ'self][ænd; ənd]['ɔ:lsoʊ][aɪ] [noʊ] ['sevrəl] [bɔ:l] ['pleɪɜ-z] [ɪn][ðə; ði]

foliage	on	their	egg	than	myself	and	also	I	know	several	ball	players	in	the
叶子	在	他们的	蛋	比	我	和	还	我	知道	一些	球	玩家	在	这

[bɪg] [li:g] [tu:; tə] - [deɪ] [ðæt] [ɪz] [enihwɛə] [frʌm; frəm][faɪv][tu:; tə] - [jɪrz] .

big	league	to	-	day	that	is	anywheres	from	5	to	30	yrs	.
大的	联盟	到	-	天	那	是	任何地方	从	5	到	-	年	.

它们的蛋上的叶子比我的还多，而且我还认识几位如今在大联盟打球的球员，他们的年龄从 5 岁到 30 岁不等。

['jʌŋgər] [ðæn; ðən][ðə; ði]['prez(ə)nt] ['raɪtər] [ðæt] [wen] [ðə; ði] [fɪʃ] [ə'plɔ:dz] [ðem; ðəm][fɔ:r; fər]

younger	than	the	present	writer	that	when	the	fish	applauds	them	for
年轻	比	这	展示	作家	那	什么时候	这	鱼	鼓掌	他们	为了

[meɪkɪŋ] [ə; eɪ][ˌtu:'tu:]['hændɪd] [kætʃ] [wɪð; wɪθ][wʌn][hænd] ,

makeing	a	2	handed	catch	with	1	hand	,
制作	一个	2	递交	抓住	和	1	手	,

比现在的作者年轻的人，当鱼儿为他们用一只手完成双手捕捞的动作而鼓掌时，

[ju:; jʊ] ['wʌndər] [waɪ] [ðeɪ] [dəunt] [teɪk] [ɔ:f][ðer; ðər][kæp] .

you	wonder	why	they	don't	take	off	their	cap	.
你	想知道	为什么	他们	不	拿	离开	他们的	帽	.

你是不是很奇怪他们为什么不摘下帽子?

[pɜ-:sənli] [aɪ][ˌeɪ 'em][nɑ:t] ['sensətɪv] [ə'baʊt][maɪ] [plʌmɪdʒ] .

Personly	I	am	not	sensitive	about	my	plummage	.
个人	我	是	不是	敏感的	关于	我的	羽毛	.

我个人对羽毛并不敏感。

[wen] [maɪ] [fitʃər] [gɑːt][tuː; tə][ðə; ði][dɪˈsɪʒ(ə)n] [ðæt] [wʌn][ʌv; əv][ðem; ðəm] [wʊd] [hæf][tuː; tə][rɪˈtrækt]

When	my	features	got	to	the	decision	that	one	of	them	would	half	to	retract
什么时候	我的	特征	得到	到	这	决定	那	一	的	他们	会	一半	到	缩回

[ɔːl][aɪ] [dʌn] [wʌz; wəz] [θæŋk] [gɑːd] [ðeɪ] [pɪkt] [ðə; ði] [ˈfɔːrhed] [ænd; ənd][nɑːt][ðə; ði] [tʃɪn] .

all	I	done	was	thank	God	they	picked	the	forehead	and	not	the	chin	.
全部	我	完毕	曾是	感谢	上帝	他们	挑选	这	前额	和	不是	这	下巴	.

当我的五官决定必须切除其中一个时，我唯一能做的就是感谢上帝，他们选择的是额头而不是下巴。

[ðə; ði][ˈoʊnli] [ˈhɑːrdʃɪp] [kəˈnektɪd] [wɪð; wɪθ] [ˌpaɪəˈriːə] [ʌv; əv][ðə; ði][skælp][ɪz] [ˈtraɪɪŋ] [tuː; tə][ækt]

The	only	hardship	connected	with	pyorrhea	of	the	scalp	is	trying	to	act
这	仅有的	困境	连接	和	牙周炎	的	这	头皮	是	尝试	到	行为

[səˈpraɪzd] [wen] [ðə; ði][ˈbɑːrbər] [sez] [juː; jʊ][ɑːr; ər] - [jʊr; jər] [her] .

supprised	when	the	barber	says	you	are	looseing	your	hair	.
惊讶	什么时候	这	理发师	说道	你	是	-	你的	头发	.

头皮牙周炎唯一的难处就是，当理发师说你要掉头发的时候，你还得装作很惊讶的样子。

[bʌt; bət][aɪ] [ges] [ˌaɪ ˈtiː] [eint] [ˈoʊnli][ðə; ði] [lɔːs] [ʌv; əv][ə; eɪ] [fjuː] [ˈebəni] [ˈrɪŋlɪts] [ðæt] [meɪks] [ˌem ˈiː]

But	I	guess	it	ain't	only	the	loss	of	a	few	ebony	ringlets	that	makes	me
但	我	猜测	它	不是	仅有的	这	损失	的	一个	很少	乌木	环状物	那	制作	我

[lʊk] [ˈsiːnaɪl] .

look	senile	.
看	衰老	.

但我想，让我看起来像老态龙钟的，不仅仅是少了几缕乌黑的卷发。

[ˌaɪ ˈtiː] [siːmz] [laɪk][aɪ][wʌz; wəz][ˈoʊvər]

It	seems	like	I	was	over
它	似乎	喜欢	我	曾是	超过

感觉我好像已经结束了

[ˈestɪmeɪtɪd] [lɔːŋ] [bɪˈfɔːr] [aɪ] [bɪˈgɪn] [tuː; tə][moʊlt] .

estimated	long	before	I	begin	to	molt	.
估计的	长的	前	我	开始	到	蜕皮	.

估计是在我开始蜕皮之前很久就发生了。

[fɔːr; fər][ɪnst] .

For	inst	.
为了	装置	.

例如。

[aɪ][kæn; kən] [rɪˈkɔːl] [wen] [aɪ][wʌz; wəz] - [ænd; ənd][hæd; həd][ə; eɪ] [θætʃ] [ɑːn][maɪ][doʊm] [laɪk][ə; eɪ] [ˌvɜːrtʃuˈoʊsoʊ]

I	can	recall	when	I	was	16	and	had	a	thatch	on	my	dome	like	a	virtuoso
我	能	记起	什么时候	我	曾是	-	和	有	一个	苫	在	我的	穹顶	喜欢	一个	大师

我记得我16岁的时候，头顶上顶着一个茅草帽，就像个大师一样。

[ænd; ənd][aɪ] [juːst] [tuː; tə][pæl] [əˈraʊnd] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [bɔɪ] [huː] [wiː; wi] [wɪl] [kɔːl][dʒioʊ; dʒiːə; dʒiˈɑː] .

and	I	used	to	pal	around	with	a	boy	who	we	will	call	Geo	.
和	我	用过的	到	朋友	大约	和	一个	男生	WHO	我们	将要	称呼	地理	.

我以前经常和一个男孩一起玩，我们姑且称他为乔。

[ˈdaʊgən, ˈduːgən][bɪˈkəz, bɪˈkɔːz] [ðæt] [wʌz; wəz][hɪz; ɪz] [neɪm] [ænd; ənd][dʒioʊ; dʒiːə; dʒiˈɑː] . [wʌz; wəz][ˈgoʊɪŋ]

Dougan	because	that	was	his	name	and	Geo	.	was	going
道根	因为	那	曾是	他的	姓名	和	地理	.	曾是	去

[ɑːn] - .

on	21	.
在	-	.

道根，因为他叫道根，而乔治当时快21岁了。

[wel] [ðɪs] [wʌz; wəz][ɪn] [naɪlz] , ['mɪtʃ] . ,

Well	this	was	in	Niles	,	Mich	.	,
出色地	这	曾是	在	奈尔斯	,	密歇根州	.	,

这件事发生在密歇根州奈尔斯市。

[ɪn][ðə; ði] [deɪz] [wen] [ðeɪ] [soʊld][sɪks]['sɛvən] / [eɪt] [bɪr] [ɪn] [veisis] [ænd; ənd][fɔ:r; fər] $. - [ju:; jʊ]

in	the	days	when	they	sold	6	7	/	8	beer	in	vases	and	for	$	.	20	you
在	这	天	什么时候	他们	卖	6	7	/	8	啤酒	在	花瓶	和	为了	$	.	-	你

[kʊd; kəd][get] [ɪ'nʌf] [tu:; tə][pə'troʊl] 4th [ˌes 'ti:] . [ˌserə'neɪdɪŋ] [tru:] ['mju:zɪk]['lʌvəz][ʌv; əv][ðə; ði]

could	get	enough	to	patrol	4th	St	.	serenading	true	music	lovers	of	the
可以	得到	足够的	到	巡逻	4th	英石	.	小夜曲	真的	音乐	恋人	的	这

[ə'poʊzɪŋ] [seks] .

opposing	sex	.
反对	性别	.

那时候，啤酒是用花瓶装着卖的，6 7/8盎司，20美分就能买到足够多的啤酒，让你在第四街上巡游，为异性的真正音乐爱好者演奏小夜曲。

[ɪn][ðem; ðəm] - [deɪz] [wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] [fju:] [θɪŋz] [ðæt] [wʌz; wəz]['vɜ:rsəs] . [ðə; ði] [lɔ:] [wʌz; wəz]

In	them	hellcyon	days	1	of	the	few	things	that	was	vs	.	the	law	was
在	他们	-	天	1	的	这	很少	事物	那	曾是	对比	.	这	法律	曾是

['selɪŋ] [ˌaɪ 'ti:][tu:; tə]['maɪnɝz][ænd; ənd][ˌtu:'tu:][ɔ:r][θri:][ʌv; əv][ðə; ði]['ri:teɪl] - .

selling	it	to	minors	and	2	or	3	of	the	retail	mchts	.
销售	它	到	未成年人	和	2	或者	3	的	这	零售	-	.

在那些地狱般的日子里，少数几件违法的事情之一就是把它卖给未成年人，还有两三家零售商。

[ə'raʊnd] [taʊn] [wʌz; wəz] ['prɪti] [strɪk] [ænd; ənd] [taɪm] [ænd; ənd] [ə'gen] [aɪ] [ænd; ənd][dʒioʊ; dʒi:ə; dʒi'ɑ:] .

around	town	was	pretty	strick	and	time	and	again	I	and	Geo	.
大约	镇	曾是	漂亮的	严厉	和	时间	和	再次	我	和	地理	.

[wʊd] [bi:; bi] [aʊt] ['ʃɑ:pɪŋ] [ænd; ənd][goʊ][ɪn][ə; eɪ] [stɔ:r] [ænd; ənd]['ɔ:rdər][ˌtu:'tu:]['væts][ænd; ənd] [deɪv]

would	be	out	shopping	and	go	in	a	store	and	order	2	vats	and	Dave
会	是	出去	购物	和	去	在	一个	店铺	和	命令	2	大桶	和	戴夫

[ɔ:r] [pʌŋk] [ɔ:r] [hu:] ['evər][ˌaɪ 'ti:] ['hæpənd] [tu:; tə][bi:; bi] [wʊd] [set][wʌn][ʌp][fɔ:r; fər]

or	Punk	or	who	ever	it	happened	to	be	would	set	one	up	for
或者	朋克	或者	WHO	曾经	它	发生	到	是	会	放	一	向上	为了

镇上的管制很严格，我和乔治经常出去购物，走进一家商店，点两桶酒，然后戴夫、朋克或者其他什么人就会负责调配一桶酒。

[ˌem 'i:][tu:; tə] [nɑ:k] ['oʊvər][ænd; ənd] [ðen] [gɪv] [dʒioʊ; dʒi:ə; dʒi'ɑ:] .

me	to	knock	over	and	then	give	Geo	.
我	到	敲	超过	和	然后	给	地理	.

让我把乔治打倒在地。

[ə; eɪ] [waɪz] ['krækɪŋ] [smaɪl] [ænd; ənd][æsk][hɪm; ɪm] [wʊd] [hi:; hi] [laɪk] [ə; eɪ]['bɑ:t(ə)l][ʌv; əv] [waɪt] [pɑ:p] .

a	wise	cracking	smile	and	ask	him	would	he	like	a	bottle	of	white	pop	.
一个	明智的	裂纹	微笑	和	问	他	会	他	喜欢	一个	瓶子	的	白色的	流行音乐	.

我露出一个俏皮的笑容，问他是否想要一瓶白汽水。

[ˌɪnsɪ'dent(ə)li] [aɪ][hæd; həd][ə; eɪ] [teɪst] [ʌv; əv] [ðæt] ['lu:ʃəs] [æm'broʊʒə][æt; ət][ə; eɪ] [bɔ:l] [geɪm] [wʌns]

Incidentally	I	had	a	taste	of	that	lucius	ambrosia	at	a	ball	game	once
顺便	我	有	一个	品尝	的	那	卢修斯	仙人掌	在	一个	球	游戏	一次

[ænd; ənd] [ɪf] [ðə; ði] ['penəlti] [fɔ:r; fər] ['selɪŋ] ['ɑ:nɪst] [oʊld] [bɪr] [tu:; tə]['maɪnɝz][wʌz; wəz][ə; eɪ] $100 [faɪn]

and	if	the	penalty	for	selling	honest	old	beer	to	minors	was	a	$100	fine
和	如果	这	惩罚	为了	销售	诚实的	老的	啤酒	到	未成年人	曾是	一个	$100	美好的

[waɪ] [ˌtu:'tu:][tu:; tə] - [jɪrz] .

why	2	to	14	yrs	.
为什么	2	到	-	年	.

顺便一提，我曾经在一场棒球比赛中尝过那种甜美的啤酒，如果向未成年人出售真正的陈年啤酒的处罚是罚款 100 美元，为什么还要判处 2 到 14 年的监禁呢？

[ɪn][ə; eɪ] [miːt] ['graɪndər] [wʊd] [biː; bi][maɪld][fɔːr; fər][ə; eɪ] [gai] [ðæt] [selz] [waɪt] [pɑːp] [ɑːn][ðə; ði]

in	a	meat	grinder	would	be	mild	for	a	guy	that	sells	white	pop	on	the
在	一个	肉	磨床	会	是	温和的	为了	一个	盖伊	那	出售	白色的	流行音乐	在	这

['θiːəri] [ðæt] [ɪts][ə; eɪ][drɪŋk] .

theory	that	its	a	drink	.
理论	那	它是	一个	喝	.

对于一个把白汽水当作饮料来卖的人来说，把它放进绞肉机里都算是轻描淡写了。

[wen] [maɪ] [fitʃər] [gɑːt][tuː; tə][ðə; ði][dɪ'sɪʒ(ə)n] [ðæt] [wʌn][ʌv; əv][ðem; ðəm] [wʊd] [hæf][tuː; tə][rɪ'trækt]

When	my	features	got	to	the	decision	that	one	of	them	would	half	to	retract
什么时候	我的	特征	得到	到	这	决定	那	一	的	他们	会	一半	到	缩回

[ɔːl][aɪ] [dʌn] [wʌz; wəz][tuː; tə] [θæŋk] [gɑːd] [ðeɪ] [pɪkt] [ðə; ði] ['fɔːrhed] [ænd; ənd][nɑːt][ðə; ði] [tʃɪn] .

all	I	done	was	to	thank	God	they	picked	the	forehead	and	not	the	chin	.
全部	我	完毕	曾是	到	感谢	上帝	他们	挑选	这	前额	和	不是	这	下巴	.

当我的五官决定必须做出改变时，我唯一能做的就是感谢上帝，他们选择的是额头而不是下巴。

[ðə; ði]['oʊnli] ['hɑːrdʃɪp] [kə'nektɪd] [wɪð; wɪθ] [ˌpaɪə'riːə] [ʌv; əv][ðə; ði][skælp][ɪz] ['traɪɪŋ] [tuː; tə][ækt]

The	only	hardship	connected	with	pyorrhea	of	the	scalp	is	trying	to	act
这	仅有的	困境	连接	和	牙周炎	的	这	头皮	是	尝试	到	行为

[sər'praɪzd] [wen] [ðə; ði]['bɑːrbər] [sez] [juː; jʊ][ɑːr; ər] - [jʊr; jər] [her] .

supprised	when	the	barber	says	you	are	looseing	your	hair	.
惊讶	什么时候	这	理发师	说道	你	是	-	你的	头发	.

头皮牙周炎唯一的难处就是，当理发师说你要掉头发的时候，你还得装作很惊讶的样子。

[wel] [dʒioʊ; dʒiːə; dʒi'ɑː] . [wʊd] [seɪ] “ [ɔː] [kʌm] [ɑːn] [deɪv] [aɪ][ˌeɪ 'em]['oʊldər][ðæn; ðən][hɪm; ɪm] .

Well	Geo	.	would	say	“	Aw	come	on	Dave	I	am	older	than	him	.
出色地	地理	.	会	说	“	啊	来	在	戴夫	我	是	老	比	他	.

乔治会说：“哎呀，戴夫，别这样，我比他年纪大。”

” [bʌt; bət][juː; jʊ] ['kudnt] [fuːl] [deɪv] [ænd; ənd][ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [wʌz; wəz] [ðæt] [wiː; wi] [wʊd] [hæf][tuː; tə]

”	But	you	couldn't	fool	Dave	and	the	result	was	that	we	would	half	to
”	但	你	不能	傻子	戴夫	和	这	结果	曾是	那	我们	会	一半	到

[teɪk] ['aʊər; ɑːr] ['kʌstəm] [daʊn] [tuː; tə] ['pɪdʒənz] [wer] ['evribɑːdi; 'evribʌdi] [ðæt] [hæd; həd][ə; eɪ] [daɪm]

take	our	custom	down	to	Pigeon's	where	everybody	that	had	a	dime
拿	我们的	风俗	向下	到	鸽子的	在哪里	大家	那	有	一个	一角硬币

[wʌz; wəz][ðə; ði] [seɪm] [eɪdʒ][ænd; ənd][ðə; ði]['oʊnli]['maɪnɜ-z][wʌz; wəz][ðə; ði] [bɔɪz] [ðæt] [traɪd][tuː; tə][stɑːrt]

was	the	same	age	and	the	only	minors	was	the	boys	that	tried	to	start
曾是	这	相同的	年龄	和	这	仅有的	未成年人	曾是	这	男孩们	那	尝试	到	开始

[ə; eɪ] [tʃɑːrdʒ] [ˌe si si 'ti] .

a	charge	acct	.
一个	收费	账户	.

“但是你骗不了戴夫，结果就是我们不得不把生意转移到鸽子酒吧，那里所有手里只有一角钱的人年龄都一样，唯一的未成年人是那些试图开赊账的男孩。

[aɪ][mʌst; məst][hænd][ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][dʒioʊ; dʒiːə; dʒi'ɑː] .

I	must	hand	it	to	Geo	.
我	必须	手	它	到	地理	.

我必须承认，Geo 真厉害。

[fɔːr; fər][wʌn]

for	one
为了	一

—

[θɪŋ] .

thing	.
事物	.

事物。

[noʊ] ['mætər] [haʊ] [sɔːr] [ˌaɪ 'tiː] [meɪd] [hɪm; ɪm] [tuː; tə] [get] [tɜːrnd] [daʊn] [hiː; hi] ['nevər] [toʊld] [ðem; ðəm]

No	matter	how	sore	it	made	him	to	get	turned	down	he	never	told	them
不	事情	如何	疮	它	制成	他	到	得到	转向	向下	他	绝不	讲述	他们

[ðə; ði] [truːθ] [ə'baʊt] [ˌem 'iː] .

the	truth	about	me	.
这	真相	关于	我	.

尽管被拒绝让他很受伤，但他从未告诉他们关于我的真相。

[ænd; ənd] [ðeɪ] ['wʊdnt] [ʌv; əv] [bi'liːvd] [hɪm; ɪm] [ɪf] [hiː; hi] [hæd; həd] [ʌv; əv] .

And	they	wouldn't	of	believed	him	if	he	had	of	.
和	他们	不会	的	相信	他	如果	他	有	的	.

即使他说了，他们也不会相信。

[noʊ] [mɔːr] [ðæn; ðən] [juː; jʊ] [bɜːrdz] [bɪ'liːv] [ˌem 'iː] [naʊ] .

No	more	than	you	birds	believe	me	now	.
不	更多的	比	你	鸟类	相信	我	现在	.

就像你们这些鸟儿现在也不相信我一样。

[bʌt; bət] [naʊ] [ɪn] [rɪ'gɑːrdz] [tuː; tə] [ðɪs] [bʊk] : [wen] [ðə; ði] ['pʌblɪʃər] [æskt] [ˌem 'iː] [tuː; tə] [raɪt] [ˌaɪ 'tiː] [ʌp]

But	now	in	regards	to	this	book	:	When	the	publisher	asked	me	to	write	it	up
但	现在	在	问候	到	这	书	:	什么时候	这	出版商	问	我	到	写	它	向上

但现在来说说这本书：当出版社邀请我撰写书评时

[aɪ] [sed] [aɪ] ['dɪdnt] [siː] [haʊ] [mɔːr] [ðæn; ðən] ['oʊnli] [ə; eɪ] [fjuː] ['piːp(ə)l] [wʊd] [biː; bi] ['ɪntrəstɪd]

I	said	I	didn't	see	how	more	than	only	a	few	people	would	be	interested
我	说	我	没有	看	如何	更多的	比	仅有的	一个	很少	人们	会	是	感兴趣的

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [wʌz; wəz] ['oʊnli] [ə; eɪ] [fjuː] [ðæt] [ɪz] [ðɪs] [oʊld] .

because	they	was	only	a	few	that	is	this	old	.
因为	他们	曾是	仅有的	一个	很少	那	是	这	老的	.

我说，我不明白为什么会有很多人对此感兴趣，因为只有少数人年纪这么大。

[soʊ] [hiː; hi] [toʊld] [ˌem 'iː] [ðæt] [æz; əz] [ə; eɪ] ['mætər] [ʌv; əv] [fækt] ['prɪti] [nɪr] ['evribɑːdi; 'evribʌdi] [ɪn] [ðə; ði] [wɜːrld] [ðæt] [kæn; kən] [riːd] [ɪz] ['iːðər] - [ɔːr] [ə; eɪ] [fjuː] [məuz] .

So	he	told	me	that	as	a	matter	of	fact	pretty	near	everybody	in	the	world	that	can	read	is	either	35	or	a	few	mos	.
所以	他	讲述	我	那	作为	一个	事情	的	事实	漂亮的	靠近	大家	在	这	世界	那	能	读	是	任何一个	-	或者	一个	很少	莫斯	.

所以他告诉我，事实上，世界上几乎所有识字的人要么是 35 岁，要么只有几个月大。

[wʌn] [wei] [ɔːr] [ðə; ði] ['ʌðər]

one	way	or	the	other
一	方式	或者	这	其他

无论如何

[ænd; ənd] [ɪf] [aɪ] ['dɪdnt] [θɪŋk] [ðæt] [wʌz; wəz] [soʊ] [tuː; tə] [goʊ] [ænd; ənd] [lʊk] [ˌaɪ 'tiː] [ʌp] [ɪn] [ə; eɪ] [bʊk] .

and	if	I	didn't	think	that	was	so	to	go	and	look	it	up	in	a	book	.
和	如果	我	没有	思考	那	曾是	所以	到	去	和	看	它	向上	在	一个	书	.

如果我不这么认为，我就会去书里查一下。

[soʊ] [aɪ] [lʊkt] [ʌp] [ɪn] [ðə; ði] [ɪnˌsaɪklə'piːdiə] [ænd; ənd] [ðeɪ] [wʌz; wəz] ['nʌθɪŋ] [ɪn] [ðer; ðər] [laɪk] [hiː; hi] [sed]

So	I	looked	up	in	the	encyclopedia	and	they	was	nothing	in	there	like	he	said
所以	我	看起来	向上	在	这	百科全书	和	他们	曾是	没有什么	在	那里	喜欢	他	说

于是我查阅了百科全书，结果发现里面根本没有他说的那些内容。

[bʌt; bət][aɪ][faʊnd] [aʊt][ə; eɪ] [hoʊl] [lɑːt][ʌv; əv] ['ʌðər]

but	I	found	out	a	whole	lot	of	other
但	我	成立	出去	一个	所有的	很多	的	其他

但我发现了很多其他的东西

[θɪŋz] [ðæt] [wʌz; wəz] [nuːz] [tuː; tə][ˌem 'iː][ænd; ənd] ['meɪbi] [ðə; ði] ['riːdər] [dəunt] [noʊ] [ðem; ðəm]

things	that	was	news	to	me	and	maybe	the	reader	don't	know	them
事物	那	曾是	消息	到	我	和	或许	这	读者	不	知道	他们

有些事情我以前不知道，也许读者也不了解。

['niːðər] [soʊ][aɪ] [wɪl] [raɪt] [ðem; ðəm] [daʊn] .

neither	so	I	will	write	them	down	.
两者都不	所以	我	将要	写	他们	向下	.

都不是，所以我会写下来。

[ɪn][ðə; ði] 1st . [pleɪs] [ˌaɪ 'tiː] [sez] [ðæt] [moʊst]['piːp(ə)l] [daɪz] [wen] [ðeɪ] [ɑːr; ər][wʌn][jɪr] . [oʊld][ænd; ənd]

In	the	1st	.	place	it	says	that	most	people	dies	when	they	are	1	yr	.	old	and
在	这	1st	.	地方	它	说道	那	最多	人们	死亡	什么时候	他们	是	1	yr	.	老的	和

[ðə; ði] 1st .

the	1st	.
这	1st	.

首先，它说大多数人在1岁时就去世了，而且第一个。

- [jɪrz] .

10	yrs	.
-	年	.

10年

[ɪz][ðə; ði][moʊst]['feɪtəlɪst] .

is	the	most	fatalist	.
是	这	最多	宿命论者	.

是最宿命论者。

[bʌt; bət] [ɪf] [ðeɪz] [ə; eɪ] - ['θaʊz(ə)nd] ['piːp(ə)l] [ðæt] [kæn; kən] ['mænɪdʒ] [tuː; tə][get][tuː; tə][biː; bi] - [jɪrz]

But	if	they's	a	100	thousand	people	that	can	manage	to	get	to	be	10	yrs
但	如果	他们是	一个	-	千	人们	那	能	管理	到	得到	到	是	-	年

.

:

.

但如果他们是10万人，并且能够坚持10年。

[oʊld] [waɪ] [ðen] - [ʌv; əv][ðem; ðəm][ɪz] ['prɪti] ['laɪb(ə)l][tuː; tə][daɪ][ðə; ði][nekst][jɪr] .

old	why	then	749	of	them	is	pretty	libel	to	die	the	next	yr	.
老的	为什么	然后	-	的	他们	是	漂亮的	诽谤	到	死	这	下一个	yr	.

那么，为什么其中 749 人会在第二年去世呢?

['æftər] [ðæt] [ðə; ði]['oʊldər][juː; jʊ][get][ðə; ði][lɔːŋgər][juː; jʊ][lɪv; laɪv][ʌp][tuː; tə] [wen] [juː; jʊ][ɑːr; ər] -

After	that	the	older	you	get	the	longer	you	live	up	to	when	you	are	59
后	那	这	老	你	得到	这	更长	你	居住	向上	到	什么时候	你	是	-

之后，年纪越大，活到59岁就越长。

[ænd; ənd] [ðen] [juː; jʊ][kæn; kən][dʒʌst][ə'baʊt] [kaʊnt] [ɑːn] ['lɪvɪŋ] - [ænd; ənd]['sev(ə)n] - [tenθs] [jɪrz] .

and	then	you	can	just	about	count	on	liveing	14	and	seven	-	tenths	yrs	.
和	然后	你	能	只是	关于	数数	在	生活	-	和	七	-	十分之一	年	.

这样你基本可以保证活到十四年零七年。

[mɔːr] .

more	.
更多的	.

更多的。

[ɪn] ['ʌðər] [ˌdʌbljuː'diː'ɛs] .

In	other	wds	.
在	其他	单词	.

换句话说。

[ɪf] [juː; jʊ] [eint] [wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] - [ðæt] [kroʊks] [bɪ'twiːn] - [ænd; ənd] - [waɪ] [juː; jʊ][ɑːr; ər] [seɪf]

if	you	ain't	one	of	the	749	that	crokes	between	10	and	11	why	you	are	safe
如果	你	不是	一	的	这	-	那	克罗克斯	之间	-	和	-	为什么	你	是	安全的

[tɪl] [ə'baʊt] [dʒuːn][ʌv; əv][ðə; ði][jɪr] .

till	about	June	of	the	yr	.
直到	关于	六月	的	这	yr	.

如果你不是那749个在10点到11点之间倒下的人之一，那么你到今年6月左右都是安全的。

[wen] [juː; jʊ][ɑːr; ər] - .

when	you	are	73	.
什么时候	你	是	-	.

当你73岁时。

[soʊ][ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n][ɪz][ə; eɪ] ['sʌkər] [tuː; tə][traɪ][ænd; ənd] [teɪk] [ker] [ʌv; əv] [ðəm'self] [æt; ət][maɪ][eɪdʒ]

So	a	person	is	a	sucker	to	try	and	take	care	of	themself	at	my	age
所以	一个	人	是	一个	傻瓜	到	尝试	和	拿	关心	的	他们自己	在	我的	年龄

[ænd; ənd][frʌm; frəm] [naʊ] [ɑːn][aɪ]

and	from	now	on	I
和	从	现在	在	我

所以，像我这个年纪的人如果还想照顾自己，简直就是傻瓜。从现在开始，我

[ˌeɪ 'em]['goʊɪŋ][tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] [luːs] [fɪʃ] [ænd; ənd] [rʌn] [waɪld] .

am	going	to	be	a	loose	fish	and	run	wild	.
是	去	到	是	一个	松动的	鱼	和	跑步	荒野	.

我要像条自由自在的鱼一样，随心所欲地游荡。

[aʊt] [ɪn] ['bentən] ['hɑːrbər] , ['mɪtʃ] . [haʊ'evər] , [nɪr] [wer] [aɪ][juːz][tuː; tə][lɪv; laɪv] ,

Out	in	Benton	Harbor	,	Mich	.	however	,	near	where	I	use	to	live	,
出去	在	本顿	港口	,	密歇根州	.	然而	,	靠近	在哪里	我	使用	到	居住	,

然而，在密歇根州本顿港，靠近我以前居住的地方，

[ðeɪ] [hæv; həv][gɑːt][ə; eɪ][seks] [ðæt] [kɔːlz] [ðɛm'sɛlfs] [ðə; ði]['hoʊli] ['tɛrərz] [ɔːr] ['sʌmθɪŋ] [ðæt] [kleɪmz]

they	have	got	a	sex	that	calls	themselfs	the	Holy	Terrors	or	something	that	claims
他们	有	得到	一个	性别	那	呼叫	他们自己	这	圣	恐怖	或者	某物	那	索赔

[juː; jʊ][lɪv; laɪv][æz; əz] [lɔːŋ] [æz; əz][juː; jʊ][ɑːr; ər] [gʊd] [ænd; ənd][æz; əz] [suːn] [æz; əz][juː; jʊ][duː] [rɔːŋ]

you	live	as	long	as	you	are	good	and	as	soon	as	you	do	wrong
你	居住	作为	长的	作为	你	是	好的	和	作为	很快	作为	你	做	错误的

[juː; jʊ][daɪ] .

you	die	.
你	死	.

他们有一个自称"圣战恐怖"之类的组织，声称只要你行善就能活下去，一旦做了坏事就会死去。

[bʌt; bət][aɪ]['noʊtɪs] [ðæt] [ðeɪ] [ɔːl] [wer] [ə; eɪ] [bɪrd] [soʊ][æz; əz][ðə; ði] [ɪnˌsaɪklə'piːdiə] [kɑːnt] [tel] [ɪf] [ðeɪ]

But	I	notice	that	they	all	wear	a	beard	so	as	the	encyclopedia	can't	tell	if	they
但	我	注意	那	他们	全部	穿	一个	胡须	所以	作为	这	百科全书	不能	告诉	如果	他们

[ɑːr; ər] - [ɔːr] - .

are	73	or	21	.
是	-	或者	-	.

但我注意到他们都留着胡子，这样百科全书就无法判断他们是 73 岁还是 21 岁了。

[ə'nʌðər] [θɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [sez] [ɪn][ðə; ði] [bʊk] [ɪz] [ðæt] ['fɪgjərz] [kəm'paɪld] [ɪn] ['nɔːrweɪ] [ænd; ənd]['swiːd(ə)n]

Another	thing	it	says	in	the	book	is	that	figures	compiled	in	Norway	and	Sweden
其他	事物	它	说道	在	这	书	是	那	数据	编译	在	挪威	和	瑞典

[ʃoʊz] [ðə; ði] [deθ] [reɪt] [ə'mʌŋst] ['bætʃələz] [ɪz][ə; eɪ][lɑːt] [mɔːr] [ðæn; ðən] [ə'mʌŋst] ['mærid] [men]

shows	the	death	rate	amongst	bachelors	is	a	lot	more	than	amongst	married	men
演出	这	死亡	速度	在	单身汉	是	一个	很多	更多的	比	在	已婚	男人

['iːv(ə)n] [ɪnkluːdiːɪŋ] ['mɜːrdər] .

even	includeing	murder	.
甚至	包括	谋杀	.

书中还提到，挪威和瑞典统计的数据显示，即使包括谋杀在内，单身男性的死亡率也远高于已婚男性。

[soʊ] ['enibɑːdi] [ðæt] [ɪz] [bɪ'twiːn] - [ænd; ənd] - [jɪrz] .

So	anybody	that	is	between	11	and	73	yrs	.
所以	任何人	那	是	之间	-	和	-	年	.

所以任何年龄在 11 岁到 73 岁之间的人。

[oʊld][ænd; ənd][gɑːt][ə; eɪ][waɪf][ɪz] ['præktɪkli] [deθ] [pruːf] [ɪ'speʃəli] [ɪf] [juː; jʊ][ɑːr; ər][ə; eɪ] [swiːd] .

old	and	got	a	wife	is	practically	death	proof	especially	if	you	are	a	Swede	.
老的	和	得到	一个	妻子	是	几乎	死亡	证明	尤其	如果	你	是	一个	瑞典人	.

年老且娶妻几乎可以百毒不侵，尤其对于瑞典人来说更是如此。

[ɪn][ðə; ði] 1st .

In	the	1st	.
在	这	1st	.

第一。

[pleɪs] [moʊst]['piːp(ə)l] [daɪz] [wen] [ðeɪ] [ɑːr; ər][wʌn][jɪr] . [oʊld][ænd; ənd][ðə; ði] 1st .

place	most	people	dies	when	they	are	1	yr	.	old	and	the	1st	.
地方	最多	人们	死亡	什么时候	他们	是	1	yr	.	老的	和	这	1st	.

大多数人在1岁时死亡，也是第一个。

- [jɪrz] .

10	yrs	.
-	年	.

10年

[ɪz][ðə; ði][moʊst]['feɪtəlɪst] .

is	the	most	fatalist	.
是	这	最多	宿命论者	.

是最宿命论的。

[bʌt; bət] [ɪf] [ðeɪz] [ə; eɪ] - ['θaʊz(ə)nd] ['piːp(ə)l] [ðæt] [kæn; kən] ['mænɪdʒ] [tuː; tə][get][tuː; tə][biː; bi] - [jɪrz]

But	if	they's	a	100	thousand	people	that	can	manage	to	get	to	be	10	yrs
但	如果	他们是	一个	-	千	人们	那	能	管理	到	得到	到	是	-	年

.

:

.

但如果他们是10万人，并且能够坚持10年。

[oʊld] [waɪ] [ðen] - [ʌv; əv][ðem; ðəm][ɪz] ['prɪti] ['laɪb(ə)l][tuː; tə][daɪ][ðə; ði][nekst][jɪr] . . . .

old	why	then	749	of	them	is	pretty	libel	to	die	the	next	yr	.	.	.	.
老的	为什么	然后	-	的	他们	是	漂亮的	诽谤	到	死	这	下一个	yr	.	.	.	.

那么，为什么其中749人会在第二年就去世呢？这简直太荒谬了.....

[soʊ][ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n][ɪz][ə; eɪ] ['sʌkər] [tuː; tə][traɪ][ænd; ənd] [teɪk] [ker] [ʌv; əv] [ðəm'self] [æt; ət][maɪ][eɪdʒ]

So	a	person	is	a	sucker	to	try	and	take	care	of	themself	at	my	age
所以	一个	人	是	一个	傻瓜	到	尝试	和	拿	关心	的	他们自己	在	我的	年龄

[ænd; ənd][frʌm; frəm] [naʊ] [ɑːn][aɪ][ˌeɪ 'em]['goʊɪŋ][tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] [luːs] [fɪʃ] [ænd; ənd] [rʌn] [waɪld] .

and	from	now	on	I	am	going	to	be	a	loose	fish	and	run	wild	.
和	从	现在	在	我	是	去	到	是	一个	松动的	鱼	和	跑步	荒野	.

所以，像我这个年纪的人如果还要照顾自己，那就太傻了。从现在开始，我要像条自由自在的鱼一样，随心所欲地生活。

[bʌt; bət][ɔ:l] [ðæt] [ɪz] ['i:ðər] [hɪr] [ɔ:r][ðer; ðər] .

But	all	that	is	either	here	or	there	.
但	全部	那	是	任何一个	这里	或者	那里	.

但这一切，要么在这里，要么在那里。

[ðə; ði][aɪ'di:ɑ:r][ɪz][tu:; tə] [tel] [haʊ] [ˌaɪ 'ti:] [fi:lz] [tu:; tə][bi:; bi][maɪ][eɪdʒ][ænd; ənd][aɪ] [meɪ] [æz; əz] [wel] [get]

The	idear	is	to	tell	how	it	feels	to	be	my	age	and	I	may	as	well	get
这	创意	是	到	告诉	如何	它	感觉	到	是	我的	年龄	和	我	可能	作为	出色地	得到

[tu:; tə][ˌaɪ 'ti:] .

to	it	.
到	它	.

我的想法是说说我这个年纪的感受，既然如此，我就说说吧。

[wel] [ɪn][ðə; ði] 1st .

Well	in	the	1st	.
出色地	在	这	1st	.

嗯，在第一节。

[pleɪs] [aɪ][ˌeɪ 'em] ['spi:kɪŋ] [fɔ:r; fər][maɪ'self]['oʊnli] .

place	I	am	speaking	for	myself	only	.
地方	我	是	请讲	为了	我	仅有的	.

我只是代表我自己发言。

[aɪ][dəunt] [noʊ] [haʊ] [ðə; ði] ['ʌðər] - [jɪr] . ['oʊldər] [fi:lz] [ə'baʊt][ˌaɪ 'ti:][ænd; ənd][dəunt] [ker] .

I	don't	know	how	the	other	35	yr	.	olders	feels	about	it	and	don't	care	.
我	不	知道	如何	这	其他	-	yr	.	老年人	感觉	关于	它	和	不	关心	.

我不知道其他35岁以上的人对此有何感想，我也不在乎。

['prɑ:bəbli][ðə; ði][moʊst][ʌv; əv][ðem; ðəm][dəunt] [fi:l] [nɪr] [æz; əz][oʊld][æz; əz][ðə; ði] ['raɪtər] .

Probably	the	most	of	them	don't	feel	near	as	old	as	the	writer	.
大概	这	最多	的	他们	不	感觉	靠近	作为	老的	作为	这	作家	.

他们中的大多数人可能感觉不到自己有作者那么老。

['læftər] [ɪz][sə'poʊzd; sə'poʊzɪd][tu:; tə] [ki:p] [ə; eɪ][mæn] [jʌŋ] [bʌt; bət] [ɪf] [ɪts] [fɔ:rst] ['læftər] [ˌaɪ 'ti:]

Laughter	is	supposed	to	keep	a	man	young	but	if	its	forced	laughter	it
笑声	是	据称	到	保持	一个	男人	年轻的	但	如果它是		强制	笑声	它

[wɜ:rks][ðə; ði]['ɑ:p] .

works	the	opp	.
作品	这	反对	.

人们认为笑能使人保持年轻，但如果是强颜欢笑，则会适得其反。

[wen] [ə; eɪ] [gai] [ɪz] [neɪmd] [rɪŋ] ['dʌblju:] . [ænd; ənd][ɪz] [ɪk'spektɪd] [tu:; tə] [splɪt][ðer; ðər] [saɪdz] [wen]

When	a	guy	is	named	Ring	W	.	and	is	expected	to	split	their	sides	when
什么时候	一个	盖伊	是	命名	戒指	W	.	和	是	预期的	到	分裂	他们的	侧面	什么时候

['evər] ['sʌmbɑ:di] [æsks] [ɪf] [jʊr; jər]['mɪd(ə)l] [neɪm] [ɪz][wɜ:rm] [wɪtʃ] [ɪz][æn; ən]['ævərɪdʒ] [ʌv; əv] - [taɪmz]

ever	somebody	asks	if	your	middle	name	is	Worm	which	is	an	average	of	365	times
曾经	某人	问	如果	你的	中间	姓名	是	蠕虫	哪个	是	一个	平均的	的	-	时代

[pər] ['ænəm] ['oʊvər][ə; eɪ] ['pɪriəd] [ʌv; əv] - ['ænəm] ,

per	annum	over	a	period	of	35	annums	,
每	年	超过	一个	时期	的	-	年	,

当一个人名叫Ring W.，并且每次有人问他中间名是不是Worm时，他都得捧腹大笑，而这种情况平均每年会发生365次，持续35年之久。

[waɪ] [ˌaɪ 'ti:][kɑ:nt] [help][frʌm; frəm] ['telɪŋ] [ɑ:n][ju:; jʊ] .

why	it	can't	help	from	telling	on	you	.
为什么	它	不能	帮助	从	讲述	在	你	.

为什么它忍不住要告发你?

[ɔ:r][ˌaɪ 'ti:][dəunt] ['laɪtn] [ðə; ði][ˌdʌbəl'ju:'dʒi:'ti:] .

Or	it	don't	lighten	the	wgt	.
或者	它	不	减轻	这	wgt	.

或者它不会减轻重量。

[ʌv; əv][ðə; ði][jɪrz] .

of	the	yrs	.
的	这	年	.

这些年来。

[nʌn] [tuː; tə][hæf][tuː; tə] ['snɪkər] ['evri] [taɪm] [ðeɪ] [seɪ] [rɪŋ] [gɪv] [ˌem 'iː][ə; eɪ]

none	to	half	to	snicker	every	time	they	say	Ring	give	me	a
没有任何	到	一半	到	暗笑	每一个	时间	他们	说	戒指	给	我	一个

每次他们说“铃声响起，给我一个……”的时候，我都忍不住想笑。

[rɪŋ] [ɔːr] [rɪŋ] [waɪ] [eɪnt] [juː; jʊ][ə; eɪ] [rɪŋ] ['mæstər][ɪn] ['rɪŋlɪŋ] [bɹoʊz] .

ring	or	Ring	why	ain't	you	a	ring	master	in	Ringling	Bros	.
戒指	或者	戒指	为什么	不是	你	一个	戒指	掌握	在	玲玲马戏团	兄弟	.

铃铛，或者铃铛，你为什么不是玲玲马戏团的驯兽师?

[ænd; ənd] [jet] [ə; eɪ] ['nʌmbər] [ʌv; əv][bɜːrdz][hæz; həz] [æskt] [ˌem 'iː] [ɪf] [ðæt] [wʌz; wəz][maɪ]['riːəl] [neɪm] [ɔːr]

And	yet	a	number	of	birds	has	asked	me	if	that	was	my	real	name	or
和	然而	一个	数字	的	鸟类	有	问	我	如果	那	曾是	我的	真实的	姓名	或者

[dɪd][aɪ] [ə'suːm] [ˌaɪ 'tiː] .

did	I	assume	it	.
做过	我	认为	它	.

然而，有好几只鸟都问我，那是不是我的真名，还是我给自己取的名。

[ðeɪ] [wʊd] ['prɑːbəbli][æsk][ðə; ði]['kaɪzər] [ɪf] [hiː; hi] [muːvd] [tuː; tə] ['hɑːlənd] [tuː; tə][biː; bi] [nɪr] [ðə; ði]

They	would	probably	ask	the	kaiser	if	he	moved	to	Holland	to	be	near	the
他们	会	大概	问	这	凯撒	如果	他	已搬	到	荷兰	到	是	靠近	这

[t'juːlɪps] .

tulips	.
郁金香	.

他们可能会问德皇，他搬到荷兰是不是为了靠近郁金香。

[aɪ] [sə'poʊz] [ðæt] [ɑːn][ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] [ʌv; əv][ðer; ðər] 21st .

I	suppose	that	on	the	morning	of	their	21st	.
我	认为	那	在	这	早晨	的	他们的	21st	.

我猜想那是在他们21岁生日那天早上。

['bɜːrθdeɪ] [ðə; ði] [raɪt] [kaɪnd][ʌv; əv][ə; eɪ] [ə'merɪkən] ['sɪtɪzn] [weiks] [ʌp] [fʊl] [ʌv; əv] [ɪk'saɪtmənt] [ænd; ənd]

birthday	the	right	kind	of	a	American	citizen	wakes	up	full	of	excitement	and
生日	这	正确的	种类	的	一个	美国人	公民	醒来	向上	满的	的	激动	和

[sez] [tuː; tə] [ðəm'self] “ [naʊ] [aɪ][ˌeɪ 'em][ʌv; əv][eɪdʒ][ænd; ənd][kæn; kən][voʊt][ænd; ənd] ['evriθɪŋ] .

says	to	themself	“	Now	I	am	of	age	and	can	vote	and	everything	.
说道	到	他们自己	“	现在	我	是	的	年龄	和	能	投票	和	一切	.

生日那天，一个合适的美国公民会兴奋地醒来，对自己说：“我现在成年了，可以投票了，一切都很顺利。”

” [ænd; ənd] [wen] [ðeɪ] [kʌm] [tuː; tə] [wʌt] [aɪ]['ɔːf(ə)n][kɔːl][ðə; ði] 35th . [maɪl] [stoʊn] [ðeɪ] [ɑːr; ər]

”	And	when	they	come	to	what	I	often	call	the	35th	.	mile	stone	they	are
”	和	什么时候	他们	来	到	什么	我	经常	称呼	这	35th	.	英里	石头	他们	是

['iːv(ə)n] [mɔːr] [smoʊkt] [ʌp][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [θɔːt] [ðæt] [naʊ] [ðeɪ] [ɑːr; ər]['elɪdʒəb(ə)l][tuː; tə][biː; bi]

even	more	smoked	up	with	the	thought	that	now	they	are	eligible	to	be
甚至	更多的	熏制	向上	和	这	想法	那	现在	他们	是	有资格的	到	是

['prezɪdənt] [ænd; ənd][goʊ] [ə'raʊnd] [ɔːl] [deɪ] [stuːp] ['ʃoʊldərd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [nuː] [rɪˌspɑːnsə'bɪləti] .

President	and	go	around	all	day	stoop	shouldered	with	the	new	responsibility	.
总统	和	去	大约	全部	天	哈腰	肩部	和	这	新的	责任	.

“当他们达到我常说的第 35 个里程碑时，他们更加兴奋地认为，现在他们有资格成为总统，并且整天弯腰驼背地肩负着新的责任。

[wel] [aɪ][dəunt] [rɪ'kɔːl] [haʊ] [aɪ] [woʊk] [ʌp]

Well	I	don't	recall	how	I	woke	up
出色地	我	不	记起	如何	我	觉醒	向上

我不记得我是怎么醒来的了。

[ðə; ði] [deɪ] [aɪ][wʌz; wəz] - [ɪf] [æt; ət][ɔːl]

the	day	I	was	21	if	at	all
这	天	我	曾是	-	如果	在	全部

我21岁生日那天，如果真有那么一天的话。

[bʌt; bət][maɪ][læst] ['bɜːrθdeɪ] [ɪz] [stɪl] [griːn] [ænd; ənd]['saʊər][ɪn][maɪ] ['meməri] .

but	my	last	birthday	is	still	green	and	sour	in	my	memory	.
但	我的	最后的	生日	是	仍然	绿色的	和	酸的	在	我的	记忆	.

但我上个生日的记忆仍然苦涩难忘。

[aɪ] [spent] [ðə; ði][moʊst][ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː][ɪn][ˌmɪniː'oʊlə] ['saɪnɪŋ] ['mɔrgədʒəz, 'mɔrgɪdʒɪz][ænd; ənd] [ɪf] [aɪ]

I	spent	the	most	of	it	in	Mineola	signing	mortgages	and	if	I
我	花费	这	最多	的	它	在	米尼奥拉	签名	抵押贷款	和	如果	我

[θɔːt] [ʌv; əv][ðə; ði] [waɪt] [haʊs] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][dʒʌst][tuː; tə] ['wʌndər] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [duː] ['eni]

thought	of	the	White	House	it	was	just	to	wonder	if	it	would	do	any
想法	的	这	白色的	房子	它	曾是	只是	到	想知道	如果	它	会	做	任何

[gʊd] [tuː; tə] [raɪt] [ænd; ənd] [tel] ['prezɪdənt] ['wɪlsn] [ə'baʊt][ðə; ði] [lɔːŋ] ['aɪlənd][ɑːr] . [ɑːr] .

good	to	write	and	tell	President	Wilson	about	the	Long	Island	R	.	R	.
好的	到	写	和	告诉	总统	威尔逊	关于	这	长的	岛	拉	.	拉	.

我大部分时间都待在米尼奥拉签抵押贷款合同，如果想起白宫，也只是在想，写信告诉威尔逊总统关于长岛铁路的事会不会有用。

[æt; ət][ðə; ði]['prez(ə)nt] [raɪtɪŋ] [aɪ][hæv; həv][gɑːt][soʊ][juːz][tuː; tə] ['biːɪŋ] - [ðæt] [aɪ][dəunt] [noʊ] [ɪf]

At	the	present	writeing	I	have	got	so	use	to	being	35	that	I	don't	know	if
在	这	展示	写作	我	有	得到	所以	使用	到	存在	-	那	我	不	知道	如果

[ˌaɪ 'tiː] [fiːlz] ['eni] ['dɪfrənt] [frʌm; frəm] - [ɔːr] - .

it	feels	any	different	from	34	or	33	.
它	感觉	任何	不同的	从	-	或者	-	.

写这篇文章的时候，我已经习惯了35岁，不知道感觉和34岁或33岁有什么不同。

[bʌt; bət][aɪ][kæn; kən][æt; ət] [liːs] [steɪt] [ðæt] ['biːɪŋ] - [dəunt] [fiːl] ['nʌθɪŋ] [laɪk] ['biːɪŋ] ['ʌndər] - .

But	I	can	at	lease	state	that	being	35	don't	feel	nothing	like	being	under	30	.
但	我	能	在	租	状态	那	存在	-	不	感觉	没有什么	喜欢	存在	在下面	-	.

但我至少可以肯定地说，35 岁和 30 岁以下的感觉完全不同。

[fɔːr; fər][ɪnst] .

For	inst	.
为了	装置	.

例如。

[wen] [ðə; ði] ['telɪfoʊn] [rɪŋz] [naʊ] [deɪz] [aɪ][ˌeɪ 'em] [skerd] [tuː; tə] [deθ] [ðæt] [ɪts] ['sʌmbɑːdi] ['æskɪŋ]

when	the	telephone	rings	now	days	I	am	scared	to	death	that	its	somebody	asking
什么时候	这	电话	戒指	现在	天	我	是	害怕的	到	死亡	那	它是	某人	问

[ˌjuː 'es][tuː; tə][goʊ] ['sʌmhwɛə] [fɔːr; fər] ['dɪnər] [ɔːr] ['sʌmhwɛə] .

us	to	go	somewheres	for	dinner	or	somewheres	.
我们	到	去	某个地方	为了	晚餐	或者	某个地方	.

现在电话铃响的时候，我总是吓得要死，生怕是有人邀请我们去哪里吃饭或参加什么活动。

[sɪks][jɪrz] .

Six	yrs	.
六	年	.

六年

[ə'goʊ][aɪ][wʌz; wəz][ə'freɪd][ˌaɪ 'tiː] ['wɔznt] .

ago	I	was	afraid	it	wasn't	.
前	我	曾是	害怕的	它	不是	.

之前我担心并非如此。

[æt; ət] - [hoʊm][wʌz; wəz][laɪk] [ðeɪ] [seɪ][ɑːn][ðə; ði] ['vɔːdəvɪl] [steɪdʒ] , [ə; eɪ] [pleɪs] [tuː; tə][goʊ]

At	29	home	was	like	they	say	on	the	vaudeville	stage	,	a	place	to	go
在	-	家	曾是	喜欢	他们	说	在	这	杂耍剧	阶段	,	一个	地方	到	去

29岁时，家就像杂耍舞台上常说的那样，成了一个可以去的地方。

[wen] [ɔːl][ðə; ði] ['ʌðər] [dʒɔɪnts][wʌz; wəz][kloʊzd] [ʌp] .

when	all	the	other	joints	was	closed	up	.
什么时候	全部	这	其他	关节	曾是	关闭	向上	.

当其他所有关节都闭合时。

[æt; ət] - [ɪts][ə; eɪ] [pleɪs] [juː; jʊ]['nevər] [liːv] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ][laʊd] [skwɔːk] .

At	35	its	a	place	you	never	leave	without	a	loud	squawk	.
在	-	它是	一个	地方	你	绝不	离开	没有	一个	大声	发牢骚	.

35岁的时候，你离开这里时总会发出响亮的尖叫声。

[ə; eɪ][mæn][dəunt] [ə'priːʃieɪt] [ðer; ðər][hoʊm] [tɪl] [juː; jʊ][ɑːr; ər][ʌp] [ə'raʊnd][pɑːr][fɔːr; fər][naɪn][hoʊlz] .

A	man	don't	appreciate	their	home	till	you	are	up	around	par	for	9	holes	.
一个	男人	不	欣赏	他们的	家	直到	你	是	向上	大约	帕	为了	9	孔	.

男人只有在前九洞打出接近标准杆的成绩后，才会真正懂得欣赏自己的家。

['ʌndər] - [juː; jʊ] [θɪŋk] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː][æz; əz][ə; eɪ] [dʌmp] [wer] [juː; jʊ][kɑːnt] [pɪk] [aʊt] [wʌt] [juː; jʊ][wɑːnt]

Under	30	you	think	of	it	as	a	dump	where	you	can't	pick	out	what	you	want
在下面	-	你	思考	的	它	作为	一个	倾倒	在哪里	你	不能	挑选	出去	什么	你	想

[tuː; tə] [iːt] [laɪk] [roʊst] [ˌviː'tiː] . ['tɜːrki] [ɔːr][ə; eɪ] [fɪ'leɪ] ['mɪgnən][ɔːr][sʌm; səm][ʌv; əv] [ðæt] [pruːn] [fed]

to	eat	like	roast	Vt	.	turkey	or	a	filet	mignon	or	some	of	that	prune	fed
到	吃	喜欢	烤	vt	.	火鸡	或者	一个	菲力牛排	小牛排	或者	一些	的	那	修剪	美联储

['mʌskræt][ə; eɪ][lɑː] ['bɪltˌmɔr] .

muskrat	a	la	Biltmore	.
麝鼠	一个	拉	比尔特莫尔	.

30岁以下的人会觉得那里像个垃圾场，没法挑选自己想吃的东西，比如烤佛蒙特火鸡、菲力牛排，或者像比尔特莫庄园那样用李子喂食的麝鼠。

[ɪf] [kæθ'lin] [di'saidz] [ɪn][ðə; ði][ə; eɪ] . [em] . [ðæt] [juː; jʊ][ɑːr; ər]['goʊɪŋ][tuː; tə] [kreɪv] [sper] [rɪbz][æt; ət]

If	Kathleen	decides	in	the	a	.	m	.	that	you	are	going	to	crave	spare	ribs	at
如果	凯瑟琳	决定	在	这	一个	.	米	.	那	你	是	去	到	渴望	空闲的	肋骨	在

[naɪt] [waɪ] [juː; jʊ][kæn; kən] ['iːðər] [kreɪv] [sper] [rɪbz][æt; ət] [naɪt] [ɔːr][pʊt][ɑːn][ə; eɪ] ['hʌŋgər] [straɪk]

night	why	you	can	either	crave	spare	ribs	at	night	or	put	on	a	hunger	strike
夜晚	为什么	你	能	任何一个	渴望	空闲的	肋骨	在	夜晚	或者	放	在	一个	饥饿	罢工

[ðæt] [wəʊnt][get][juː; jʊ][noʊ] [mɔːr] ['sɪmpəθi] [ðæn; ðən][ðə; ði] ['hɪkəps] .

that	won't	get	you	no	more	sympathy	than	the	hiccups	.
那	惯于	得到	你	不	更多的	同情	比	这	打嗝	.

如果凯瑟琳早上决定你晚上会想吃排骨，那么你可以选择晚上想吃排骨，或者进行绝食抗议，但这和打嗝一样，都不会博得任何同情。

[ɪn][ðem; ðəm]['rɪbldˌraɪbɔːld] [deɪz] [hoʊm] [ɪz][dʒʌst][ə; eɪ][kaɪnd][ʌv; əv][ə; eɪ] [pest] [wer] [juː; jʊ][hæf][tuː; tə]

In	them	ribald	days	home	is	just	a	kind	of	a	pest	where	you	half	to
在	他们	粗俗的	天	家	是	只是	一个	种类	的	一个	害虫	在哪里	你	一半	到

[tʃoʊk] [daʊn] ['brekfəst] [ɔːr] [ðeɪ] [wɪl] [θɪŋk] ['sʌmθɪŋ] [eɪlz][juː; jʊ][ænd; ənd] [tɔːk] [ə'baʊt]

choke	down	breakfast	or	they	will	think	something	ails	you	and	talk	about
呛	向下	早餐	或者	他们	将要	思考	某物	疾病	你	和	讲话	关于

在那些放荡不羁的日子里，家就像个烦人的港湾，你不得不硬着头皮吃完早餐，否则他们就会觉得你身体不舒服，然后开始议论纷纷。

['sendɪŋ] [fɔːr; fər][ə; eɪ]['draɪv, 'dɑːktɚ] . [ænd; ənd][wʌn][ɔːr][ˌtuː'tuː] ['iːvnɪŋz] [pər][ˌdʌbəljuː 'keɪ] .

sending	for	a	Dr	.	And	1	or	2	evenings	per	wk	.
发送	为了	一个	博士	.	和	1	或者	2	晚上	每	周	.

请医生过来。每周一到两个晚上。

[wen] [juː; jʊ][kɑːnt] [θɪŋk] [ʌv; əv][noʊ]['riːz(ə)n][tuː; tə][goʊ][aʊt] ,

when	you	can't	think	of	no	reason	to	go	out	,
什么时候	你	不能	思考	的	不	原因	到	去	出去	,

当你想不出任何出门的理由时，

[ɪts] [wer] [juː; jʊ][hæf][tuː; tə][set][əˈraʊnd][ænd; ənd][weɪt][fɔːr; fər][naɪn][əˈklɔk, əu-][soʊ][æz; əz][juː; jʊ]

its	where	you	half	to	set	around	and	wait	for	9	o'clock	so	as	you
它是	在哪里	你	一半	到	放	大约	和	等待	为了	9	点钟	所以	作为	你

[bɪˈgɪn][tuː; tə][tɔːk][əˈbaʊt][ˈgoʊɪŋ][tuː; tə][bed][ænd; ənd] [ˈsʌmtaɪmz] [θɪŋz] [gets][soʊ] [ˈdespərət] [ðæt]

begin	to	talk	about	going	to	bed	and	sometimes	things	gets	so	desperate	that
开始	到	讲话	关于	去	到	床	和	有时	事物	获得	所以	绝望的	那

[juː; jʊ][hæf][tuː; tə] [riːd] [ə; eɪ] [bʊk] [ɔːr] [ˈsʌmθɪŋ] .

you	half	to	read	a	book	or	something	.
你	一半	到	读	一个	书	或者	某物	.

在那里，你得坐着等到九点，然后开始讨论睡觉的事，有时情况会变得非常糟糕，你不得不读读书什么的。

[wen] [ðə; ðɪ] [ˈtelɪfoʊn] [rɪŋz] [naʊ] [deɪz] [aɪ][ˌeɪ ˈem] [skerd] [tuː; tə] [deθ] [ðæt] [ɪts] [ˈsʌmbɑːdi] [ˈæskɪŋ]

When	the	telephone	rings	now	days	I	am	scared	to	death	that	its	somebody	asking
什么时候	这	电话	戒指	现在	天	我	是	害怕的	到	死亡	那	它是	某人	问

[ˌjuː ˈes][tuː; tə][goʊ] [ˈsʌmhwɛə] [fɔːr; fər] [ˈdɪnər] [ɔːr] [ˈsʌmhwɛə] .

us	to	go	somewheres	for	dinner	or	somewheres	.
我们	到	去	某个地方	为了	晚餐	或者	某个地方	.

现在电话铃响的时候，我总是吓得要死，生怕是有人邀请我们去哪里吃饭或参加什么活动。

[sɪks][jɪrz] .

Six	yrs	.
六	年	.

六年

[əˈgoʊ][aɪ][wʌz; wəz][əˈfreɪd][ˌaɪ ˈtiː] [ˈwɔznt] .

ago	I	was	afraid	it	wasn't	.
前	我	曾是	害怕的	它	不是	.

之前我担心并非如此。

[æt; ət] - [hoʊm][wʌz; wəz][laɪk] [ðeɪ] [seɪ][ɑːn][ðə; ðɪ] [ˈvɔːdəvɪl] [steɪdʒ] ,

At	29	home	was	like	they	say	on	the	vaudeville	stage	,
在	-	家	曾是	喜欢	他们	说	在	这	杂耍剧	阶段	,

29岁那年，回家就像他们在杂耍舞台上说的那样。

[ə; eɪ] [pleɪs] [tuː; tə][goʊ] [wen] [ɔːl][ðə; ðɪ] [ˈʌðər] [dʒɔɪnts][wʌz; wəz][kloʊzd] [ʌp] .

a	place	to	go	when	all	the	other	joints	was	closed	up	.
一个	地方	到	去	什么时候	全部	这	其他	关节	曾是	关闭	向上	.

当其他所有场所都关门时，这里是一个可以去的地方。

[æt; ət] - [ɪts][ə; eɪ] [pleɪs] [juː; jʊ]['nevər] [liːv] [wɪˈðaʊt] [ə; eɪ] [laʊd] [skwɔːk] .

At	35	its	a	place	you	never	leave	without	a	loud	squawk	.
在	-	它是	一个	地方	你	绝不	离开	没有	一个	大声	发牢骚	.

35岁的时候，你离开这里时总会发出响亮的尖叫声。

[bʌt; bət][æt; ət] - [juː; jʊ] [spel] [ˌaɪ ˈtiː][wɪð; wɪθ][ə; eɪ][bɪg][eɪtʃ] . [ɪts] [wer] [juː; jʊ][kæn; kən] [teɪk] [ɔːf][jʊr; jər]

But	at	35	you	spell	it	with	a	big	H	.	Its	where	you	can	take	off	your
但	在	-	你	拼写	它	和	一个	大的	H	.	它是	在哪里	你	能	拿	离开	你的

[ʃuːz] .

shoes	.
鞋	.

但到了35岁，你就得好好想想了。到了35岁，你可以脱掉鞋子了。

[ɪts] [wer] [juː; jʊ][kæn; kən][hæv; həv] [mɔːr] [suːp] .

Its	where	you	can	have	more	soup	.
它是	在哪里	你	能	有	更多的	汤	.

那里可以喝到更多汤。

[ɪts] [wer] [juː; jʊ][dəunt][hæf][tuː; tə] [seɪ] ['nʌθɪŋ] [wen] [ðeɪz] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə] [seɪ] .

Its	where	you	don't	half	to	say	nothing	when	they's	nothing	to	say	.
它是	在哪里	你	不	一半	到	说	没有什么	什么时候	他们是	没有什么	到	说	.

就是当他们没什么可说的时候，你没必要保持沉默。

[ɪts] [wer] [ðeɪ] [dəunt][weɪt] [tɪl] [ðə; ði] [miːl] [ɪz][ɔːl]['oʊvər][ænd; ənd] [ðen] [gɪv] [juː; jʊ][ə; eɪ] [aɪ]

Its	where	they	don't	wait	till	the	meal	is	all	over	and	then	give	you	a	eye
它是	在哪里	他们	不	等待	直到	这	一顿饭	是	全部	超过	和	然后	给	你	一个	眼睛

['drɑːpər] [fʊl] [ʌv; əv] ['kɔːfi] [rɔː] .

dropper	full	of	coffee	raw	.
滴管	满的	的	咖啡	生的	.

他们不会等到饭菜吃完才给你一滴管生咖啡。

[ɪts] [wer] [juː; jʊ][dəunt][hæf][tuː; tə]['lɪs(ə)n] .

Its	where	you	don't	half	to	listen	.
它是	在哪里	你	不	一半	到	听	.

在那里你不用听。

[ɪts] [wer] [ðeɪ] [dəunt] [smɪr] ['evriθɪŋ] [wɪð; wɪθ] [tʃiːz] ['dresɪŋ] .

Its	where	they	don't	smear	everything	with	cheese	dressing	.
它是	在哪里	他们	不	涂抹	一切	和	奶酪	敷料	.

这里不会把所有东西都涂上奶酪酱。

[ɪts] [wer] [juː; jʊ][kæn; kən][pæn]['evribɑːdi; 'evribʌdi] [wɪ'ðaʊt] [ˌaɪ 'tiː]['goʊɪŋ][noʊ] ['fɜːrðər] .

Its	where	you	can	pan	everybody	without	it	going	no	further	.
它是	在哪里	你	能	平底锅	大家	没有	它	去	不	更远	.

在这里，你可以平移所有人的视线，而不会进一步移动。

[ɪts] [wer] [ðeɪ] [noʊ] [juː; jʊ][laɪk] ['dəunʌts] [ænd; ənd] [wʌt] [juː; jʊ] [θɪŋk] [ə'baʊt][ə; eɪ][bə'nænə] .

Its	where	they	know	you	like	doughnuts	and	what	you	think	about	a	banana	.
它是	在哪里	他们	知道	你	喜欢	甜甜圈	和	什么	你	思考	关于	一个	香蕉	.

他们会知道你喜欢甜甜圈，以及你对香蕉的看法。

[wen] [juː; jʊ][wʌz; wəz] - [juː; jʊ] ['dɪdnt] [ker] [fɔːr; fər][ðə; ði][bænd][tuː; tə] [pleɪ] [hoʊm] [swiːt] [hoʊm] .

When	you	was	29	you	didn't	care	for	the	band	to	play	Home	sweet	Home	.
什么时候	你	曾是	-	你	没有	关心	为了	这	乐队	到	玩	家	甜的	家	.

当你29岁的时候，你并不喜欢乐队演奏《甜蜜的家》。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][oʊld] [stʌf] [ænd; ənd][ə; eɪ]['rɑːt(ə)n] [tuːn] ['eni] [wei] .

It	was	old	stuff	and	a	rotten	tune	any	way	.
它	曾是	老的	东西	和	一个	烂	调	任何	方式	.

那东西很老旧，而且旋律也很难听。

[naʊ] [juː; jʊ][hoʊp] [ðeɪ] [wəʊnt] [pleɪ] [ˌaɪ 'tiː] ['niːðər] .

Now	you	hope	they	won't	play	it	neither	.
现在	你	希望	他们	惯于	玩	它	两者都不	.

现在你希望他们也不要播放它。

[ɪts][ə; eɪ] ['prɪti] [tuːn]

Its	a	pretty	tune
它是	一个	漂亮的	调

这是一首很美的曲子。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] [meɪks] [juː; jʊ] [bʌst] [aʊt] ['kraɪɪŋ] .

but	it	makes	you	bust	out	crying	.
但	它	制作	你	摔碎	出去	哭泣	.

但它却让你忍不住嚎啕大哭。

[bʌd] ['hɑːlənd] [ðæt] [laɪvz; lɪvz]['oʊvər][tuː; tə][pɔːrt] ['wɑːʃɪŋtən] [roʊt] [ə; eɪ] [piːs] [fɔːr; fər][ə; eɪ]['mægəziːn]

Bud	Holland	that	lives	over	to	Port	Washington	wrote	a	piece	for	a	magazine
芽	荷兰	那	生活	超过	到	港口	华盛顿	写道	一个	片	为了	一个	杂志

[ə; eɪ][waɪl][ə'goʊ] [wer] [hiː; hi] [sed] [ɪn][ˌaɪ 'tiː] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][kaɪnd][ʌv; əv] [ʃɑːkt] [hɪm; ɪm][tuː; tə][faɪnd][aʊt]

a	wile	ago	where	he	said	in	it	that	it	kind	of	shocked	him	to	find	out
一个	诡计	前	在哪里	他	说	在	它	那	它	种类	的	震惊	他	到	寻找	出去

[ðæt] [jʌŋ] ['piːp(ə)l] ['dɪdnt] [ækt] [laɪk] [hiː; hi][wʌz; wəz][wʌn][ʌv; əv][ðem; ðəm][noʊ] [mɔːr] .

that	young	people	didn't	act	like	he	was	one	of	them	no	more	.
那	年轻的	人们	没有	行为	喜欢	他	曾是	一	的	他们	不	更多的	.

住在华盛顿港的巴德·霍兰德不久前为一家杂志写了一篇文章，他在文章中说，他感到震惊的是，现在的年轻人不再像他一样了。

[wel] [hiː; hi] [eint]

Well	he	ain't
出色地	他	不是

他可不是。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] [tʊk] [ðə; ði][oʊld]['gæfər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm][tuː; tə][faɪnd][ˌaɪ 'tiː][aʊt] .

but	it	took	the	old	gaffer	a	long	time	to	find	it	out	.
但	它	采取	这	老的	领班	一个	长的	时间	到	寻找	它	出去	.

但这位老水手长花了很长时间才弄明白。

[hɪr] [hiː; hi][ɪz] ['prɪti] [nɪr] -

Here	he	is	pretty	near	39
这里	他	是	漂亮的	靠近	-

他现在差不多39岁了。

[ænd; ənd][aɪ] [ges] [ðə; ði][oʊld] - ['wɒnts][foʊks][tuː; tə][haɪd][aɪ]['meri][mæk] [leɪn] [wen]

and	I	guess	the	old	Methuselum	wants	folks	to	hide	I	Mary	Mac	Lane	when
和	我	猜测	这	老的	-	想要	各位	到	隐藏	我	玛丽	苹果	车道	什么时候

[hiː; hi] [kʌmz] [ɪn][ðə; ði][ˌɑːr 'em] .

he	comes	in	the	rm	.
他	来	在	这	rm	.

我猜老玛土撒拉希望人们在他进房间时躲起来。

[bʌt; bət][æt; ət] - [juː; jʊ] [spel] [hoʊm] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][bɪg][eɪtʃ] . [ɪts] [wer] [juː; jʊ][kæn; kən] [teɪk] [ɔːf]

But	at	35	you	spell	Home	with	a	big	H	.	Its	where	you	can	take	off
但	在	-	你	拼写	家	和	一个	大的	H	.	它是	在哪里	你	能	拿	离开

[jʊr; jər] [ʃuːz] .

your	shoes	.
你的	鞋	.

但到了35岁，家就真正有了意义。家是你可以脱掉鞋子的地方。

[ɪts] [wer] [juː; jʊ][kæn; kən][hæv; həv] [mɔːr] [suːp] . . . .

Its	where	you	can	have	more	soup	.	.	.	.
它是	在哪里	你	能	有	更多的	汤	.	.	.	.

那里你可以喝到更多汤.....

[ɪts] [wer] [juː; jʊ][dəunt][hæf][tuː; tə]['lɪs(ə)n] . . . .

Its	where	you	don't	half	to	listen	.	.	.	.
它是	在哪里	你	不	一半	到	听	.	.	.	.

在那里你根本不用听.....

[ɪts] [wer] [juː; jʊ][kæn; kən][pæn]['evribɑːdi; 'evribʌdi] [wɪ'ðaʊt] [ˌaɪ 'tiː]['goʊɪŋ][noʊ] ['fɜːrðər] . . . .

Its	where	you	can	pan	everybody	without	it	going	no	further	.	.	.	.
它是	在哪里	你	能	平底锅	大家	没有	它	去	不	更远	.	.	.	.

在这里，你可以平移所有人的视线，而不会继续向下移动.....

[ɪts] [wer] [ðeɪ] [noʊ] [juː; jʊ][laɪk] ['dəunʌts] [ænd; ənd] [wʌt] [juː; jʊ] [θɪŋk] [ə'baʊt][ə; eɪ][bə'nænə] .

Its	where	they	know	you	like	doughnuts	and	what	you	think	about	a	banana	.
它是	在哪里	他们	知道	你	喜欢	甜甜圈	和	什么	你	思考	关于	一个	香蕉	.

他们会知道你喜欢甜甜圈，以及你对香蕉的看法。

[wel] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][faɪv][ɔːr][sɪks][jɪrz] .

Well	it	was	5	or	6	yrs	.
出色地	它	曾是	5	或者	6	年	.

大概过了五六年。

[ə'goʊ] [wen] [aɪ]['riːəlaɪzd] [ðæt] [aɪ][wʌz; wəz][pæst][maɪ]['nəʊnɪdʒ; 'nɒn-][æz; əz] [ðeɪ] [seɪ] .

ago	when	I	realized	that	I	was	past	my	nonages	as	they	say	.
前	什么时候	我	已实现	那	我	曾是	过去的	我的	九岁	作为	他们	说	.

很久以前，当我意识到我已经过了他们所说的"九岁"年龄时。

[ˌaɪ 'tiː] [kʌm] [tuː; tə][ˌem 'iː][ɔːl][ʌv; əv][ə; eɪ]['sʌd(ə)n] [ðæt] [ðə; ðɪ]['oʊnli]['kɑːmpləmɛnts][aɪ][hæd; həd][fɔːr; fər]

It	come	to	me	all	of	a	sudden	that	the	only	compliments	I	had	for
它	来	到	我	全部	的	一个	突然	那	这	仅有的	赞美	我	有	为了

[ə; eɪ] [lɔːŋ] [waɪl][wʌz; wəz] [wʌt] [ə; eɪ] ['prɪti] [taɪ][juː; jʊ][gɑːt][ɔːr] ['sʌmθɪŋ] .

a	long	wile	was	what	a	pretty	tie	you	got	or	something	.
一个	长的	诡计	曾是	什么	一个	漂亮的	领带	你	得到	或者	某物	.

我突然意识到，很长一段时间以来，我收到的唯一赞美就是"你的领带真漂亮"之类的话。

['nʌθɪŋ] [ə'baʊt][maɪ]['nætʃ(ə)rəl] [tʃɑːrmz] [noʊ] [mɔːr] .

Nothing	about	my	natural	charms	no	more	.
没有什么	关于	我的	自然的	魅力	不	更多的	.

我的天生丽质已荡然无存。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][æn; ən] [ɛgz] [eɪdʒ] [sɪns] ['enibɑːdi] [hæd; həd] [kɔːld] [ˌem 'iː][tuː; tə][wʌn][saɪd][ænd; ənd]

It	was	an	egg's	age	since	anybody	had	called	me	to	1	side	and
它	曾是	一个	鸡蛋的	年龄	自从	任何人	有	称为	我	到	1	边	和

['wɪspəd] " [aɪ][gɑːt][ə; eɪ][tiː] . [el] . [fɔːr; fər][juː; jʊ] .

whispered	"	I	got	a	T	.	L	.	for	you	.
低声说道	"	我	得到	一个	T	.	L	.	为了	你	.

自从有人把我叫到一边，悄悄告诉我"我给你带了个TL"以来，已经过去很久了。

['^\\:ti] [θɪŋks] [jʊr; jər] [ɪrz] [ɪz] [ɪ'mens] .

Gertie	thinks	your	ears	is	immense	.
格蒂	思考	你的	耳朵	是	巨大	.

格蒂觉得你的耳朵好大。

" [aɪ] [siːn] [ðen] [ðæt] [aɪ] ['wɔznt] [noʊ][lɔːŋgər][ə; eɪ]['lɑːrvə]

"	I	seen	then	that	I	wasn't	no	longer	a	larva
"	我	已见	然后	那	我	不是	不	更长	一个	幼虫

"那时我才意识到，我不再是幼虫了。"

[ænd; ənd][aɪ] [ges] ['meɪbi] [ˌaɪ 'tiː][hɜːrt][æt; ət][fɜːrst] .

and	I	guess	maybe	it	hurt	at	first	.
和	我	猜测	或许	它	伤害	在	第一的	.

我想一开始可能确实有点疼。

[bʌt; bət][ɪts][laɪk] ['fɔːlɪŋ] [her] [ɔːr][ðə; ðɪ] ['telɪfoʊn] ['sɜːrvɪs] [ɔːr] ['eniθɪŋ] [els] .

But	its	like	falling	hair	or	the	telephone	service	or	anything	else	.
但	它是	喜欢	坠落	头发	或者	这	电话	服务	或者	任何事物	别的	.

但这就像掉头发、电话服务或其他任何事情一样。

[wen] [juː; jʊ][hæv; həv] [lɪvd] [wɪð; wɪθ][ˌaɪ 'tiː][ə; eɪ][waɪl][juː; jʊ][dəunt][maɪnd] .

When	you	have	lived	with	it	a	wile	you	don't	mind	.
什么时候	你	有	居住地	和	它	一个	诡计	你	不	头脑	.

相处一段时间后，你就不会介意了。

[wɪtʃ] [ɪz][dʒʌst][æz; əz] [wel] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [eint] [ə; eɪ][ˌdʌbəljuː 'keɪ] . ['paːsiz] [wen] [juː; jʊ] ['wʊdnt]

Which	is	just	as	well	because	they	ain't	a	wk	.	passes	when	you	wouldn't
哪个	是	只是	作为	出色地	因为	他们	不是	一个	周	.	通过	什么时候	你	不会

[get] [tʌtʃt] [ɑːn][ðə; ðɪ] [rɔː] [ɪf] [ðeɪ] [wʌz; wəz] ['eni] [rɔː] [left] .

get	touched	on	the	raw	if	they	was	any	raw	left	.
得到	感动	在	这	生的	如果	他们	曾是	任何	生的	左边	.

这倒也好，因为就算还有生肉，也几乎每个星期都不会有人碰它。

[laɪk] [fɔːr; fər] [ɪnst] .

Like	for	inst	.
喜欢	为了	装置	.

例如。

[ə; eɪ] [fjuː] [ˌdʌbəljuː 'keɪ ɛs] .

a	few	wks	.
一个	很少	周	.

几周时间。

[bæk] [aɪ] [wʌz; wəz] [ʌp] [ɪn] ['bɔːstən; 'bɑːstən] [wer] [aɪ] [gɑːt] [ə; eɪ] [jʌŋ] [ænd; ənd] ['bjuːtɪf(ə)l] ['sɪstər] [ɪn] [lɔː]

back	I	was	up	in	Boston	where	I	got	a	young	and	beautiful	sister	in	law
后退	我	曾是	向上	在	波士顿	在哪里	我	得到	一个	年轻的	和	美丽的	姐姐	在	法律

.

:

.

当时我在波士顿，在那里我有个年轻漂亮的弟媳。

[wen] [ˌaɪ 'tiː] [kʌm] [taɪm] [tuː; tə] [pɑːrt] [frʌm; frəm] [ʃiː; ʃi] [ænd; ənd] [hɜːr; hər] ['hʌzbənd] [ʃiː; ʃi] [kɪst] [ˌem 'iː]

When	it	come	time	to	part	from	she	and	her	husband	she	kissed	me
什么时候	它	来	时间	到	部分	从	她	和	她	丈夫	她	亲吻	我

[sɪks] [taɪmz] [wɪtʃ] [wʌz; wəz] [sə'poʊz] [tuː; tə] [biː; bi] [wʌns] [fɔːr; fər] [ˌem 'iː] [ænd; ənd] [wʌns] [ə'piːs] [fɔːr; fər]

6	times	which	was	suppose	to	be	once	for	me	and	once	apiece	for
6	时代	哪个	曾是	认为	到	是	一次	为了	我	和	一次	一块	为了

[ðə; ði] ['mɪsɪz] . [ænd; ənd] [fɔːr] ['kidi] .

the	Mrs	.	and	4	kiddies	.
这	太太	.	和	4	孩子们	.

当她和她丈夫要分别的时候，她吻了我 6 次，原本应该是吻我一次，再吻她太太和 4 个孩子一次。

[wel] [aɪ] [θɔːt] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] ['prɪti] [naɪs] [ænd; ənd] [gɑːt] [kaɪnd] [ʌv; əv] [ɪk'saɪtɪd] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] [tɪl] [aɪ]

Well	I	thought	it	was	pretty	nice	and	got	kind	of	excited	about	it	till	I
出色地	我	想法	它	曾是	漂亮的	好的	和	得到	种类	的	兴奋的	关于	它	直到	我

[lʊkt] [æt; ət] [hɜːr; hər] ['hʌzbənd] [tuː; tə] [siː] [haʊ] [hiː; hi] [tʊk] [ˌaɪ 'tiː] .

looked	at	her	husband	to	see	how	he	took	it	.
看起来	在	她	丈夫	到	看	如何	他	采取	它	.

我觉得挺不错的，还挺兴奋的，直到我看了看她丈夫的反应。

[hiː; hi] [tʊk] [ˌaɪ 'tiː] [wɪ'ðaʊt] ['bætɪŋ] [æn; ən] [aɪ] .

He	took	it	without	batting	an	eye	.
他	采取	它	没有	击球	一个	眼睛	.

他连眼皮都没眨一下就接了过来。

[tuː; tə] [hɪm; ɪm] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [laɪk] [æz; əz] [ɪf] [ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] ['kɪsɪŋ] [æn; ən] [oʊld] [kæb] [hɔːrs] [ɑːn] [ə; eɪ]

To	him	it	was	like	as	if	she	was	kissing	an	old	cab	horse	on	a
到	他	它	曾是	喜欢	作为	如果	她	曾是	接吻	一个	老的	出租车	马	在	一个

[bet] [fɔːr; fər] [ðə; ði] ['benɪfɪt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [red] [krɔːs] .

bet	for	the	benefit	of	the	Red	Cross	.
赌注	为了	这	益处	的	这	红色的	叉	.

在他看来，这就像她为了红十字会的利益，打赌去亲吻一匹老马车夫一样。

[ænd; ənd] [wen] [aɪ] [hæd; həd] [left] [ænd; ənd] [ðeɪ] [wʌz; wəz] [ə'loʊn] [tə'geðər] ,

And	when	I	had	left	and	they	was	alone	together	,
和	什么时候	我	有	左边	和	他们	曾是	独自的	一起	,

当我离开后，只剩下他们两个人的时候，

[ɪn'sted] [ʌv; əv] [lɛpɪŋ] [æt; ət] [hɜːr; hər] [θroʊt] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] ['terəb(ə)l] [kɜːrs] [hiː; hi] ['prɑːbəbli] [sez] “

instead	of	lepping	at	her	throat	with	a	terrible	curse	he	probably	says	“
反而	的	莱平	在	她	喉	和	一个	糟糕的	诅咒	他	大概	说道	“

['dʒeɪni] ,

Janey	,
珍妮	,

他可能不会对着她的喉咙发出可怕的诅咒，而是可能会说：“珍妮，

[jʊə(r)] [ə; eɪ] [gʊd] [geɪm] [gæl] , ” [ænd; ənd][ʃiː; ʃi] [gɪv] [hɪm; ɪm][ə; eɪ] [kɪs] [ðæt] [ment] ['sʌmθɪŋ] .

you're	a	good	game	gal	,	”	and	she	give	him	a	kiss	that	meant	something	.
你是	一个	好的	游戏	女孩	,	”	和	她	给	他	一个	吻	那	意思是	某物	.

“你真是个好姑娘，”然后她给了他一个意味深长的吻。

[ə; eɪ] [fjuː] [ˌdʌbəljuː 'keɪ ɛs] .

A	few	wks	.
一个	很少	周	.

几周时间。

[bæk] [aɪ][wʌz; wəz] [ʌp] [ɪn]['bɔːstən; 'bɑːstən] [wer] [aɪ][gɑːt][ə; eɪ] [jʌŋ] [ænd; ənd] ['bjuːtɪf(ə)l] ['sɪstər][ɪn] [lɔː]

back	I	was	up	in	Boston	where	I	got	a	young	and	beautiful	sister	in	law
后退	我	曾是	向上	在	波士顿	在哪里	我	得到	一个	年轻的	和	美丽的	姐姐	在	法律

.

:

.

当时我在波士顿，在那里我有个年轻漂亮的弟媳。

[wen] [ˌaɪ 'tiː] [kʌm] [taɪm] [tuː; tə][pɑːrt][frʌm; frəm][ʃiː; ʃi][ænd; ənd][hɜːr; hər] ['hʌzbənd] [ʃiː; ʃi] [kɪst] [ˌem 'iː]

When	it	come	time	to	part	from	she	and	her	husband	she	kissed	me
什么时候	它	来	时间	到	部分	从	她	和	她	丈夫	她	亲吻	我

[sɪks] [taɪmz] [wɪtʃ] [wʌz; wəz] [sə'poʊz] [tuː; tə][biː; bi][wʌns][fɔːr; fər][ˌem 'iː][ænd; ənd][wʌns] [ə'piːs] [fɔːr; fər]

6	times	which	was	suppose	to	be	once	for	me	and	once	apiece	for
6	时代	哪个	曾是	认为	到	是	一次	为了	我	和	一次	一块	为了

[ðə; ði]['mɪsɪz] . [ænd; ənd][fɔːr] ['kidi] .

the	Mrs	.	and	4	kiddies	.
这	太太	.	和	4	孩子们	.

当她和她丈夫要分别的时候，她吻了我 6 次，原本应该是吻我一次，再吻她太太和 4 个孩子一次。

[wel] [aɪ] [θɔːt] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['prɪti] [naɪs][ænd; ənd][gɑːt][kaɪnd][ʌv; əv][ɪk'saɪtɪd][ə'baʊt][ˌaɪ 'tiː] [tɪl] [aɪ]

Well	I	thought	it	was	pretty	nice	and	got	kind	of	excited	about	it	till	I
出色地	我	想法	它	曾是	漂亮的	好的	和	得到	种类	的	兴奋的	关于	它	直到	我

[lʊkt] [æt; ət][hɜːr; hər] ['hʌzbənd] [tuː; tə] [siː] [haʊ] [hiː; hi] [tʊk] [ˌaɪ 'tiː] .

looked	at	her	husband	to	see	how	he	took	it	.
看起来	在	她	丈夫	到	看	如何	他	采取	它	.

我觉得挺不错的，还挺兴奋的，直到我看了看她丈夫的反应。

[hiː; hi] [tʊk] [ˌaɪ 'tiː] [wɪ'ðaʊt] ['bætɪŋ] [æn; ən] [aɪ] .

He	took	it	without	batting	an	eye	.
他	采取	它	没有	击球	一个	眼睛	.

他连眼皮都没眨一下就接了过来。

[tuː; tə][hɪm; ɪm][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][laɪk] ['kɪsɪŋ] [æn; ən][oʊld][kæb] [hɔːrs] [ɑːn][ə; eɪ][bet][fɔːr; fər][ðə; ði]

To	him	it	was	like	kissing	an	old	cab	horse	on	a	bet	for	the
到	他	它	曾是	喜欢	接吻	一个	老的	出租车	马	在	一个	赌注	为了	这

['benɪfɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] [red] [krɔːs] .

benefit	of	the	Red	Cross	.
益处	的	这	红色的	叉	.

对他来说，这就像为了红十字会的利益而打赌去亲吻一匹老马车夫一样。

[naʊ] [æn; ən] ['ɪnsɪdəns] [laɪk] [ðɪs] [wʊd] [ʌv; əv] [spɔɪlt] [maɪ] [hoʊl] [trɪp] [ɪf] [aɪ] ['dɪdnt] [lʊk] [æt; ət][ˌaɪ 'tiː]

Now	an	incidence	like	this	would	of	spoilt	my	whole	trip	if	I	didn't	look	at	it
现在	一个	发生率	喜欢	这	会	的	被宠坏了	我的	所有的	旅行	如果	我	没有	看	在	它

[ɪn][ə; eɪ]['sensəb(ə)l] [wei] [wɪtʃ] [ɪz][tuː; tə] [seɪ] [tuː; tə] [jɔːr'self] ,

in	a	sensible	way	which	is	to	say	to	yourself	,
在	一个	明智的	方式	哪个	是	到	说	到	你自己	,

如果我不以理智的态度看待这件事，也就是不告诉自己：这样一件事就会毁了我的整个旅程。

“ [wel] [ɪf] [aɪ] ['wɔznt] [ɪn][ðə; ði] [sɪrz] [ænd; ənd] ['jeloʊ] [aɪ] ['wʊdnt] [ʌv; əv][gɑːt][ðem; ðəm][sɪks] ['kɪsɪz] .

“	Well	if	I	wasn't	in	the	Sears	and	yellow	I	wouldn't	of	got	them	6	kisses	.
“	出色地	如果	我	不是	在	这	西尔斯	和	黄色的	我	不会	的	得到	他们	6	吻	.

“如果我没穿西尔斯百货的黄色衣服，我就不会得到他们6个吻了。”

[ænd; ənd][sɪks] ['kɪsɪz] [ɪz][wʌn] / [ˌtuːˈtuː][ə; eɪ]['dʌz(ə)n] ['kɪsɪz] [ɪn]['eni] ['læŋgwɪdʒ] .

And	6	kisses	is	1	/	2	a	dozen	kisses	in	any	language	.
和	6	吻	是	1	/	2	一个	打	吻	在	任何	语言	.

6 个吻在任何语言中都是半打吻。

" [ɔːr][fɔːr; fər][ɪnst] .

"	Or	for	inst	.
"	或者	为了	装置	.

"或者例如

[aʊt][ɑːn][ðə; ði] [gɑːlf] [kɔːrs] .

out	on	the	golf	course	.
出去	在	这	高尔夫球	课程	.

在球场上。

[səˈpoʊz] [aɪ][ænd; ənd][grænt] [raɪs] [ɪz] ['pleɪɪŋ] [wɪð; wɪθ][sʌm; səm] [jʌŋ] ['wɪpər] ['snæpər] [laɪk] [seɪ]

Suppose	I	and	Grant	Rice	is	playing	with	some	young	whipper	snapper	like	say
认为	我	和	授予	米	是	玩耍	和	一些	年轻的	鞭子	鲷鱼	喜欢	说

[dʒæk] ['hwilər]

Jack	Wheeler
杰克	惠勒

假设我和格兰特·赖斯正在和像杰克·惠勒这样的年轻小伙子们一起玩。

[ænd; ənd] [ðeɪz] ['oʊnli][wʌn] ['kædi] [fɔːr; fər][ðə; ði][θriː][ʌv; əv][ˌjuː 'es] .

and	they's	only	1	caddy	for	the	3	of	us	.
和	他们是	仅有的	1	球童	为了	这	3	的	我们	.

我们三个人只有一个球童。

" [teɪk] [ðem; ðəm] [tuː] " [sez] [dʒæk] ['pɔɪntɪŋ] [tuː; tə][maɪ][ænd; ənd]['grænts][bægz][bʌt; bət][ðə; ði] ['kædi]

"	Take	them	two	"	says	Jack	pointing	to	my	and	Grant's	bags	but	the	caddy
"	拿	他们	二	"	说道	杰克	指向	到	我的	和	格兰特	包	但	这	球童

[hæz; həz][ɔːl] ['redi] [tʊk] [ðem; ðəm]['eni] [wei] [æz; əz] [suːn] [æz; əz][hiː; hi][faʊnd] [aʊt] [wɪtʃ] [wʌnz]

has	all	ready	took	them	any	way	as	soon	as	he	found	out	which	ones
有	全部	准备好	采取	他们	任何	方式	作为	很快	作为	他	成立	出去	哪个	一个

[bɪˈlɔːŋd] [tuː; tə] [wɪtʃ] .

belonged	to	which	.
属于	到	哪个	.

"拿走这两个，"杰克指着我和格兰特的包说道，但球童一弄清楚哪个包是谁的，就已经把它们拿走了。

[ɔːr] [wen] [wʌn][ʌv; əv][maɪ] [jʌŋ] ['brʌðər] [ɪn] [lɔːz] [ɪz][əˈraʊnd][ðə; ði] [haʊs] [ænd; ənd][aɪ] [kʌm] [ɪn]

Or	when	one	of	my	young	brother	in	laws	is	around	the	house	and	I	come	in
或者	什么时候	一	的	我的	年轻的	兄弟	在	法律	是	大约	这	房子	和	我	来	在

[ðə; ði][ˌɑːr 'em] .

the	rm	.
这	rm	.

或者当我的小舅子在家附近，我走进房间的时候。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['setɪŋ] [ɪn][ðə; ði] ['iːzi] [tʃer] , [waɪ] [ðeɪ]

and	they	are	setting	in	the	easy	chair	,	why	they
和	他们	是	环境	在	这	简单的	椅子	, 为什么		他们

他们正坐在扶手椅里，为什么呢？

[dʒʌmp][ʌp][laɪk] [fuːd] [ʃɑːt] [frʌm; frəm]['gʌnz][ænd; ənd][seɪ] " [hɪr] [teɪk] [ðɪs] [tʃer] .

jump	up	like	food	shot	from	guns	and	say	"	Here	take	this	chair	.
跳	向上	喜欢	食物	射击	从	枪支	和	说	"	这里	拿	这	椅子	.

像被枪射出的食物一样跳起来说："来，坐下吧。"

〞 [ɔːl] [ænd; ənd] [ɔːl] [wen] [juː; jʊ] [get] ['hɑrdnd] [tuː; tə] [ˌaɪ 'tiː] [ðeɪz] ['meni] [æd'væntɪdʒɪz] [ɪn] [riːtʃɪŋ]

〞	All	and	all	when	you	get	hardened	to	it	they's	many	advantages	in	reaching
〞	全部	和	全部	什么时候	你	得到	硬化	到	它	他们是	许多	优势	在	到达

[jʊr; jər] [dɑːtədʒ] .

your	dottage	.
你的	老龄化	.

“总而言之，当你对它习以为常时，它在你步入晚年时有很多好处。”

[wen] [ðeɪz] ['sɛvən] ['pæsndʒɚ] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] ['sɛvən] ['pæsɪndʒər] [kɑːr] [ɪts] ['nevər] [juː; jʊ] [ðæt] [hæz; həz]

When	they's	7	passengers	for	a	7	passenger	car	its	never	you	that	has
什么时候	他们是	7	乘客	为了	一个	7	乘客	车	它是	绝不	你	那	有

[tuː; tə] [teɪk] [wʌn] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] ['lɪt(ə)l] ['tɔːrtʃər] [siːts] .

to	take	one	of	them	little	torture	seats	.
到	拿	一	的	他们	小的	酷刑	座位	.

一辆七座车坐了七个人，从来不会是你坐那些又小又难受的座位。

[wen] [jʊr; jər] ['brʌðər] [ɪn] [lɔː] [ɪz] [hɪr] [ɑːn] [ə; eɪ] ['vɪzɪt] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['mɪsɪz] . [θɪŋks] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd]

When	your	brother	in	law	is	here	on	a	visit	and	the	Mrs	.	thinks	it	would
什么时候	你的	兄弟	在	法律	是	这里	在	一个	访问	和	这	太太	.	思考	它	会

[biː; bi] [naɪs] [tuː; tə] [hæv; həv] [ə; eɪ] ['faɪər] [ɪn] [ðə; ði] ['faɪər] [pleɪs] ,

be	nice	to	have	a	fire	in	the	fire	place	,
是	好的	到	有	一个	火	在	这	火	地方	,

当你的姐夫来访，而你的太太觉得在壁炉里生火会很舒服时，

[juː; jʊ] [eint] [ðə; ði] [wʌn] [ðæt] [hæz; həz] [gɑːt] [tuː; tə] ['ruːɪn] [hɪz; ɪz] [kloʊðz] .

you	ain't	the	one	that	has	got	to	ruin	his	clothes	.
你	不是	这	一	那	有	得到	到	废墟	他的	衣服	.

你又不是那个要弄脏他衣服的人。

[jes] [frendz] [ðə; ði] ['benɪfɪts] [ɪz] ['meni] [foʊld]

Yes	friends	the	benefits	is	many	fold
是的	朋友们	这	好处	是	许多	折叠

是的，朋友们，好处多多。

[bʌt; bət] [ɪf] [ðem; ðəm] [wʌn] / [ˌtuː'tuː] ['dʌz(ə)n] ['kɪsɪz] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [fjuː] [streɪ] ['ʌðər] ['prɪti] [nɪr]

but	if	them	1	/	2	dozen	kisses	and	a	few	stray	others	pretty	near
但	如果	他们	1	/	2	打	吻	和	一个	很少	流浪	其他的	漂亮的	靠近

[æz; əz] [gʊd] [wʌz; wəz] [ɔːl] ,

as	good	was	all	,
作为	好的	曾是	全部	,

但如果那五六个吻和一些零星的、同样美好的吻就仅此而已的话，

[waɪ] [juː; jʊ] [kʊd; kəd] [stɪl] [θɪŋk] [tuː; tə] [jɔːr'self] [juːθ] [meɪ] [get] [gʊd] ['sɜːrvɪs] ,

why	you	could	still	think	to	yourself	Youth	may	get	good	service	,
为什么	你	可以	仍然	思考	到	你自己	青年	可能	得到	好的	服务	,

为什么你还会想“年轻人或许能得到很好的服务”呢?

[bʌt; bət] - [eint] [meɪkɪŋ] [noʊ] [kəm'pleɪnts] [tuː; tə] [ðə; ði] ['mænɪdʒmənt] ['niːðər] .

but	35	ain't	makeing	no	complaints	to	the	management	neither	.
但	-	不是	制作	不	投诉	到	这	管理	两者都不	.

但是35号也没有向管理层提出任何投诉。

[æz; əz] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [dʒen] . ['sɪmptəmz] [ʌv; əv] - [ænd; ənd]

As	for	the	gen	.	symptoms	of	35	and
作为	为了	这	基因	.	症状	的	-	和

至于35岁及以上人群的一般症状，

[və'sɪnəti][æz; əz][aɪ][hæv; həv][faʊnd][ðem; ðəm][ænd; ənd][nɑːt] ['spiːkɪŋ] [fɔːr; fər]['noʊbɑːdi]['oʊnli][maɪ'self]

vicinity	as	I	have	found	them	and	not	speaking	for	nobody	only	myself
附近	作为	我	有	成立	他们	和	不是	请讲	为了	无人	仅有的	我

[juː; jʊ][ˌʌndər'stænd] ,

you	understand	,
你	理解	,

就我所发现的附近地区而言，我仅代表我自己发言，你明白吗?

[ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] [pɔɪnts] [meɪ] ['ɪntrəst] ['saɪəns] : [wʌn] .

the	following	points	may	interest	science	:	1	.
这	下列的	积分	可能	兴趣	科学	:	1	.

以下几点可能对科学界有意义：1.

[ðə; ði]['peɪʃ(ə)nt] ['sʌmtaɪmz] [faindz][hɪm'self][ænd; ənd][wʌn]['leɪdi][ðə; ði]['oʊnli]['piːp(ə)l] [left][æt; ət][ðə; ði]

The	patient	sometimes	finds	himself	and	one	lady	the	only	people	left	at	the
这	病人	有时	发现	他自己	和	一	女士	这	仅有的	人们	左边	在	这

['teɪbl] [ænd; ənd][ɔːl][ðə; ði] ['ʌðər] [ɪz] - .

table	and	all	the	others	is	danceing	.
桌子	和	全部	这	其他的	是	-	.

病人有时会发现桌边只剩下他和一位女士，其他人都去跳舞了。

[ðeɪ] [siːmz] [tuː; tə][biː; bi] ['nʌθɪŋ] [fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː][bʌt; bət][tuː; tə][get][ʌp][ænd; ənd] [dæns] .

They	seems	to	be	nothing	for	it	but	to	get	up	and	dance	.
他们	似乎	到	是	没有什么	为了	它	但	到	得到	向上	和	舞蹈	.

他们似乎除了起身跳舞别无他法。

[juː; jʊ][stɑːrt][ænd; ənd][ðə; ði]['mjuːzɪk]['stɑːps][ænd; ənd][ðə; ði] [jʌŋ] ['bʌdiːz] [ɑːn][ðə; ði][ˌɛfˌɛl'ɑːr] .

You	start	and	the	music	stops	and	the	young	buddies	on	the	flr	.
你	开始	和	这	音乐	停止	和	这	年轻的	伙伴们	在	这	地板	.

你开始跳舞，音乐戛然而止，舞池里的年轻伙伴们.....

[klæps][ðer; ðər][hændz][fɔːr; fər][ə; eɪ]['ɑːnkɔːr] .

claps	their	hands	for	a	encore	.
鼓掌	他们的	双手	为了	一个	安可	.

他们鼓掌要求返场。

[ðə; ði]['peɪʃ(ə)nt][klæps][hɪz; ɪz][hændz][tuː] [bʌt; bət][nɑːt]['veri] [laʊd][ænd; ənd][hiː; hi][hoʊps][tuː; tə] [haɪ]

The	patient	claps	his	hands	too	but	not	very	loud	and	he	hopes	to	high
这	病人	鼓掌	他的	双手	也	但	不是	非常	大声	和	他	希望	到	高的

['hev(ə)n][ðə; ði] ['liːdər] [wɪl] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][ə; eɪ][dʒoʊkɪŋ] [wei] . [ˌtuː'tuː] .

heaven	the	leader	will	take	it	in	a	jokeing	way	.	2	.
天堂	这	领导者	将要	拿	它	在	一个	开玩笑	方式	.	2	.

病人也拍手，但声音不大，他真心希望领导能把它当成玩笑。

[fɔːr; fər][sʌm; səm]['riːz(ə)n] [ə'nʌðər] [ɪts] ['nesəseri] [tuː; tə][faɪnd][sʌm; səm][oʊld]['pepərz][ænd; ənd][ɪn]

For	some	reason	another	its	necessary	to	find	some	old	papers	and	in
为了	一些	原因	其他	它是	必要的	到	寻找	一些	老的	文件	和	在

['goʊɪŋ] [θruː] [ðə; ði] [trʌŋk] [ðə; ði]['peɪʃ(ə)nt][rʌnz] [əkrɔst][ə; eɪ] [bʌntʃ] [ʌv; əv] ['sʊvəˌnɪrz] [ænd; ənd] [kiːp]

going	through	the	trunk	the	patient	runs	acrost	a	bunch	of	souvenirs	and	keep
去	通过	这	树干	这	病人	跑步	横跨	一个	束	的	纪念品	和	保持

[seiks] [laɪk][ə; eɪ][noʊt][ə; eɪ][gæl] [roʊt]

sakes	like	a	note	a	gal	wrote
清酒	喜欢	一个	笔记	一个	女孩	写道

不知何故，又有人需要找到一些旧文件，于是病人翻找行李箱时，意外发现了一堆纪念品和小物件，比如一位女士写的一张便条。

[hɪm; ɪm][ɪn] [haɪ] [skuːl] , [ə; eɪ] ['pɪktʃər] [ʌv; əv][hɪm'self][ɪn][ə; eɪ]['dɜːrti] ['fʊtbɔːl] [suːt] ,

him	in	high	school	,	a	picture	of	himself	in	a	dirty	football	suit	,
他	在	高的	学校	,	一个	图片	的	他自己	在	一个	肮脏的	足球	套装	,

一张他高中时的照片，照片中他穿着脏兮兮的橄榄球服。

[ə; eɪ]['proʊgræm][ʌv; əv][ðə; ði] - [meɪ]['festɪvl; 'festəvəl][ɪn] [saʊθ] [bend][ænd; ənd][ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

a	program	of	the	1907	May	festival	in	South	Bend	and	etc	.
一个	程序	的	这	-	可能	节日	在	南	弯曲	和	ETC	.

1907 年 5 月在南本德举行的节日活动节目单等等。

“ [waɪ] [kiːp] [ðɪs] [dʒʌŋk] ” [hiː; hi] [sez] [ænd; ənd] [dʌmps] [ðem; ðəm][ɔːl][ɪn][ðə; ði] [weɪst] ['bæskɪt] . [θriː] .

“	Why	keep	this	junk	”	he	says	and	dumps	them	all	in	the	waste	basket	.	3	.
“	为什么	保持	这	垃圾	”	他	说道	和	倾倒	他们	全部	在	这	浪费	篮子	.	3	.

“为什么要留着这些垃圾呢？”他说着，把它们全都扔进了垃圾桶。3.

[ðə; ði] [keɪs] [diˈveləps] ['nɔːziə] [ɪn][ðə; ði]['prez(ə)nts][ʌv; əv][ɔːl]['stɔːri] ['teləz] [ɪk'sept] ['meɪbi] ['ɜːrvɪn]['kɑːb]

The	case	develops	nausea	in	the	presents	of	all	story	tellers	except	maybe	Irvin	Cobb
这	案件	发展	恶心	在	这	礼物	的	全部	故事	柜员	除了	或许	欧文	科布

[ænd; ənd] ['raɪli] ['wɪlsn] [ænd; ənd][bʊ\:t] ['wɪljəmz] .

and	Riley	Wilson	and	Bert	Williams	.
和	莱利	威尔逊	和	伯特	威廉姆斯	.

除了 Irvin Cobb、Riley Wilson 和 Bert Williams 之外，所有讲述这个故事的人都会感到恶心。

['eni] ['ʌðər] [hæz; həz][tuː; tə][wɜːrk] ['prɪti] [fæst][tuː; tə][get][hɪm; ɪm] ['kɔːrnərd] .

Any	others	has	to	work	pretty	fast	to	get	him	cornered	.
任何	其他的	有	到	工作	漂亮的	快速地	到	得到	他	被逼到绝境	.

其他人必须迅速行动才能把他逼到角落。

['vaɪələnt] [tʃɪlz] [əˈtendz] [ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv] [ðoʊz] [sædist] [ˌdʌbljuːˈdiːˈɛs] . [ʌv; əv] [tʌŋ] [ɔːr][pen] “ [aɪ]

Violent	chills	attends	the	sound	of	those	saddest	wds	.	of	tongue	or	pen	“	I
暴力	寒意	参加	这	声音	的	那些	最悲伤的	单词	.	的	舌头	或者	笔	“	我

[dəunt] [noʊ] [ɪf] [juː; jʊ] [hɜːrd] [ðɪs] [wʌn][ɔːr][nɑːt][bʌt; bət][ˌaɪ ˈtiː] [strʌk] [ˌem ˈiː] ['fʌni] .

don't	know	if	you	heard	this	one	or	not	but	it	struck	me	funny	.
不	知道	如果	你	听到	这	一	或者	不是	但	它	击	我	有趣的	.

听到那些最悲伤的话语，无论是用舌头还是用笔写下的，都会感到一阵强烈的寒意。“我不知道你有没有听过这个，但它让我觉得很滑稽。”

[ˌaɪ ˈtiː] [siːmz] [ðeɪ] [wʌz; wəz][ə; eɪ]['wʊmən] [went] [ɪn][ə; eɪ] [stɔːr] [ɪn] [dɪ'trɔɪt] [tuː; tə] [bai]

It	seems	they	was	a	woman	went	in	a	drygoods	store	in	Detroit	to	buy
它	似乎	他们	曾是	一个	女士	去	在	一个	干货	店铺	在	底特律	到	买

[sʌm; səm] ['tauəlz] .

some	towels	.
一些	毛巾	.

似乎是一位女士走进底特律的一家百货商店买毛巾。

[stɑːp][ˌem ˈiː] [ɪf] [juː; jʊ] [hɜːrd] [ˌaɪ ˈtiː] [bɪˈfɔːr] .

Stop	me	if	you	heard	it	before	.
停止	我	如果	你	听到	它	前	.

如果之前听过，请打断我。

” [juː; jʊ] ['kudnt] [stɑːp][ðem; ðəm][wɪð; wɪθ][bɪg] ['bɜːrθə] .

”	You	couldn't	stop	them	with	big	Bertha	.
”	你	不能	停止	他们	和	大的	伯莎	.

“就算有大贝莎，你也阻止不了他们。”

[ðə; ði][best] ['fʌni]

The	best	funny
这	最好的	有趣的

最搞笑的

['stɔːriz] [ɪz]['bɔːlˌzæks][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [ɑːr; ər][ɪn][ə; eɪ] [bʊk] [ænd; ənd][juː; jʊ][dəunt][hæf][tuː; tə] [bai]

storys	is	Balzac's	because	they	are	in	a	book	and	you	don't	half	to	buy
故事	是	巴尔扎克的	因为	他们	是	在	一个	书	和	你	不	一半	到	买

[ˌaɪ ˈtiː] .

it	.
它	.

这些故事是巴尔扎克的，因为它们都收录在一本书里，而你不需要花钱去买这本书。

[bʌt; bət] [wen] [juː; jʊ] [get] [ʌp] ['vɜːrsəs] . [wʌn] [ʌv; əv] [ðiːz] [hɪr] ['vɑːlənteri] [stæg] [ˌentə'teɪnəz] [juː; jʊ]

But	when	you	get	up	vs	.	one	of	these	here	voluntary	stag	entertainers	you
但	什么时候	你	得到	向上	对比	.	一	的	这些	这里	自愿	麾	艺人	你

['iːðər] [gɑːt] [tuː; tə] ['lɪs(ə)n] [ænd; ənd] [læf] [ɔːr] [ðeɪ] [pʊt] [juː; jʊ] [daʊn] [æz; əz] [ə; eɪ] [dʌm] [bel] .

either	got	to	listen	and	laugh	or	they	put	you	down	as	a	dumb	bell	.
任何一个	得到	到	听	和	笑	或者	他们	放	你	向下	作为	一个	哑的	钟	.

但是，当你站起来面对这些自愿参加单身派对的表演者时，你要么听着他们的话哈哈大笑，要么就被他们当成哑铃一样打倒在地。

[ðə; ði] [keɪs] [di'veləps] ['nɔːziə] [ɪn] [ðə; ði] ['prez(ə)nts] [ʌv; əv] [ɔːl] ['stɔːri] ['teləz] [ɪk'sept] ['meɪbi] ['ɜːrvɪn] ['kɑːb] [ænd; ənd] ['raɪli] ['wɪlsn] [ænd; ənd] [b\\:t] ['wɪljəmz] .

The	case	develops	nausea	in	the	presents	of	all	story	tellers	except	maybe	Irvin	Cobb
这	案件	发展	恶心	在	这	礼物	的	全部	故事	柜员	除了	或许	欧文	科布

and	Riley	Wilson	and	Bert	Williams	.
和	莱利	威尔逊	和	伯特	威廉姆斯	.

除了 Irvin Cobb、Riley Wilson 和 Bert Williams 之外，所有讲述这个故事的人都会感到恶心。

['eni] ['ʌðər] [hæz; həz] [tuː; tə] [wɜːrk] ['prɪti] [fæst] [tuː; tə] [get] [hɪm; ɪm] ['kɔːrnərd] . . . .

Any	others	has	to	work	pretty	fast	to	get	him	cornered	.	.	.	.
任何	其他的	有	到	工作	漂亮的	快速地	到	得到	他	被逼到绝境	.	.	.	.

其他人必须迅速行动才能把他逼到角落.....

[ðə; ði] [best] ['fʌni] ['stɔːriz] [ɪz] ['bɔːlˌzæks] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [ɪn] [ə; eɪ] [bʊk] [ænd; ənd] [juː; jʊ] [dəunt] [hæf] [tuː; tə] [bai] [ˌaɪ 'tiː] .

The	best	funny	storys	is	Balzac's	because	they	are	in	a	book	and	you	don't
这	最好的	有趣的	故事	是	巴尔扎克的	因为	他们	是	在	一个	书	和	你	不

half	to	buy	it	.
一半	到	买	它	.

巴尔扎克的幽默故事最好笑，因为它们都写在书里，而你不用花钱买书。

[bʌt; bət] [wen] [juː; jʊ] [get] [ʌp] ['vɜːrsəs] . [wʌn] [ʌv; əv] [ðiːz] [hɪr] ['vɑːlənteri] [stæg] [ˌentə'teɪnəz] [juː; jʊ]

But	when	you	get	up	vs	.	one	of	these	here	voluntary	stag	entertainers	you
但	什么时候	你	得到	向上	对比	.	一	的	这些	这里	自愿	麾	艺人	你

['iːðər] [gɑːt] [tuː; tə] ['lɪs(ə)n] [ænd; ənd] [læf] [ɔːr] [ðeɪ] [pʊt] [juː; jʊ] [daʊn] [æz; əz] [ə; eɪ] [dʌm] [bel] . [fɔːr] .

either	got	to	listen	and	laugh	or	they	put	you	down	as	a	dumb	bell	.	4	.
任何一个	得到	到	听	和	笑	或者	他们	放	你	向下	作为	一个	哑的	钟	.	4	.

但是，当你站起来面对这些自愿参加单身派对的表演者时，你要么听他们讲笑话，要么就被他们当成哑巴一样打倒在地。4.

[ðə; ði] [ɪn'vælɪd] [goʊz] [tuː; tə] [ə; eɪ] [bɔːl] [geɪm] [ænd; ənd] [ə'lɔːŋ] [kʌmz] [ðə; ði] [læst] [wʌn] / [ˌtuː'tuː] [ʌv; əv] [ðə; ði] 14th .

The	invalid	goes	to	a	ball	game	and	along	comes	the	last	1	/	2	of	the	14th	.
这	无效的	去	到	一个	球	游戏	和	沿着	来	这	最后的	1	/	2	的	这	14th	.

病人去看球赛，结果到了第 14 局的下半场。

['ɪnɪŋz] [ænd; ənd] [ðə; ði] [skɔːr] [ɪz] [wʌn] [ænd; ənd] [wʌn] [ænd; ənd] [ðə; ði] 1st .

innings	and	the	score	is	1	and	1	and	the	1st	.
局	和	这	分数	是	1	和	1	和	这	1st	.

局数已过，比分是1比1，第一局结束。

[gai] [ʌp] [meɪks] [ə; eɪ] [beɪs] [hɪt] .

guy	up	makes	a	base	hit	.
盖伊	向上	制作	一个	根据	打	.

上垒球员击出安打。

[ðə; ði]['peɪʃ(ə)nt] ['hæpənz] [tuː; tə] [lʊk] [æt; ət][hɪz; ɪz] [wɑːtʃ] [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [sez] - ['mɪnɪts] [tuː; tə][sɪks]

The	patient	happens	to	look	at	his	watch	and	it	says	11	minutes	to	6
这	病人	发生	到	看	在	他的	手表	和	它	说道	-	分钟	到	6

[ænd; ənd] [ɪf] [hiː; hi] [liːvz] [ðə; ði][pɑːrk] [raɪt] [ə'weɪ] [hiː; hi][kæn; kən] [meɪk] [ðə; ði][sɪks] :

and	if	he	leaves	the	park	right	away	he	can	make	the	6	:
和	如果	他	树叶	这	公园	正确的	离开	他	能	制作	这	6	:

病人碰巧看了一眼手表，发现还有11分钟就到6点了，如果他立刻离开公园，就能赶上6点：

- [hoʊm] [wer] [æz; əz] [ɪf] [hiː; hi] [weɪts] [ə; eɪ] [fjuː] [mɪn] .

27	home	where	as	if	he	waits	a	few	min	.
-	家	在哪里	作为	如果	他	等待	一个	很少	最小	.

27 回家，好像他等了几分钟。

[hiː; hi] [wɪl] [hæf][tuː; tə] [teɪk] [ðə; ði][sɪks] : - .

he	will	half	to	take	the	6	:	54	.
他	将要	一半	到	拿	这	6	:	-	.

他必须接受 6:54 的安排。

[wɪ'ðaʊt] [noʊ][ˌhezɪ'teɪʃ(ə)n][hiː; hi] [liːvz] [ðə; ði][pɑːrk] [raɪt] [ə'weɪ] [ænd; ənd] [meɪks] [ðə; ði][sɪks] : - .

Without	no	hesitation	he	leaves	the	park	right	away	and	makes	the	6	:	27	.
没有	不	犹豫	他	树叶	这	公园	正确的	离开	和	制作	这	6	:	-	.

[faɪv] .

5	.
5	.

他毫不犹豫地立即离开公园，并取得了 6 分 27.5 秒的成绩。

[ðə; ði]['sʌbdʒekt][ɪz][woʊk] [ʌp][æt; ət][θriː][ə; eɪ] . [em] . [baɪ][ðə; ði]['faɪər] ['wɪs(ə)l] .

The	subject	is	woke	up	at	3	a	.	m	.	by	the	fire	whistle	.
这	主题	是	觉醒	向上	在	3	一个	.	米	.	经过	这	火	哨	.

凌晨3点，被火警哨声吵醒。

[hiː; hi] ['snɪflz]

He	sniffles
他	抽泣

他抽了抽鼻子

[bʌt; bət][kɑːnt] [smel] [noʊ] [smoʊk] .

but	can't	smell	no	smoke	.
但	不能	闻	不	抽烟	.

但是闻不到烟味。

[hiː; hi] [θɪŋks] [wel] [ˌaɪ 'tiː] [eɪnt] ['aʊər; ɑːr] [haʊs] [ænd; ənd][goʊz] [bæk] [tuː; tə] [sliːp] . [sɪks] .

He	thinks	well	it	ain't	our	house	and	goes	back	to	sleep	.	6	.
他	思考	出色地	它	不是	我们的	房子	和	去	后退	到	睡觉	.	6	.

他心想，反正又不是我们的房子，然后又睡着了。6.

[hiː; hi][sets] [daʊn] ['æftər] ['brekfəst] [tuː; tə] [riːd] [ðə; ði]['peɪpər] .

He	sets	down	after	breakfast	to	read	the	paper	.
他	套	向下	后	早餐	到	读	这	纸	.

他早餐后坐下来读报纸。

[ðə; ði][meɪl][mæn] [kʌmz] [ænd; ənd] [brɪŋz] [hɪm; ɪm][θriː] ['letərz] .

The	mail	man	comes	and	brings	him	3	letters	.
这	邮件	男人	来	和	带来	他	3	信件	.

邮递员来了，给他带来了3封信。

[wʌn] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [lʊks] [laɪk] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ]['gælz] [raɪtɪŋ] .

One	of	them	looks	like	it	was	a	gal's	writeing	.
一	的	他们	看起来	喜欢	它	曾是	一个	女孩们	写作	.

其中一张看起来像是女生的笔迹。

[hiː; hi] [riːdz] [ðə; ði]['peɪpər] . ['sɛvən] .

He	reads	the	paper	.	7	.
他	阅读	这	纸	.	7	.

他读了报纸。7.

[hiː; hi] [baɪz] [ə; eɪ] ['mægəziːn] [ɪn]['eɪprəl][ænd; ənd] [riːdz] [ðə; ði][fɜːrst][ɪn'stɔːlmənt][ʌv; əv][ə; eɪ] ['mɪzəri]

He	buys	a	magazine	in	April	and	reads	the	first	instalment	of	a	misery
他	购买	一个	杂志	在	四月	和	阅读	这	第一的	分期付款	的	一个	苦难

['sɪriəl] .

serial	.
序列号	.

四月份他买了一本杂志，读了一部悲惨连载小说的第一期。

[ðə; ði] [ɪn'stɔːlmənt] ['waɪndz][ʌp][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['sɜːrvənt] ['faɪndɪŋ][ðer; ðər] ['mæstɚz] ['bɑːdi][ɪn][bed]

The	instalment	winds	up	with	the	servants	finding	their	master's	body	in	bed
这	分期付款	风	向上	和	这	仆人	寻找	他们的	硕士学位	身体	在	床

[ænd; ənd][hɪz; ɪz] [hed] [ɪn][ðə; ði] [æʃ] [treɪ] .

and	his	head	in	the	ash	tray	.
和	他的	头	在	这	灰	托盘	.

这一集结尾，仆人们发现主人的尸体躺在床上，头颅掉进了烟灰缸里。

['evriθɪŋ] [ˌpiː'tiː'ɛs] .

Everything	pts	.
一切	点	.

一切得分。

[tuː; tə][ðə; ði] [jʌŋ] [waɪf] .

to	the	young	wife	.
到	这	年轻的	妻子	.

对年轻的妻子。

['aʊər; ɑːr]['peɪʃ(ə)nt] [fə'gets] [tuː; tə] [bai] [ðə; ði] [meɪ] ['nʌmbər] . [eɪt] .

Our	patient	forgets	to	buy	the	May	number	.	8	.
我们的	病人	忘记了	到	买	这	可能	数字	.	8	.

我们的病人忘记买五月份的8号杂志了。

['sʌmbɑːdi] [kɔːlz] [ʌp][ænd; ənd] [sez] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['gɪvɪŋ] [ə; eɪ]['pɑːrti] ['θɜːrzdeɪ] [naɪt] [fɔːr; fər]['meɪbəl]

Somebody	calls	up	and	says	they	are	giveing	a	party	Thursday	night	for	Mabel
某人	呼叫	向上	和	说道	他们	是	给予	一个	派对	周四	夜晚	为了	梅布尔

['nɔrmənd] [ænd; ənd][kæn; kən][juː; jʊ] [kʌm] .

Normand	and	can	you	come	.
诺曼底	和	能	你	来	.

有人打电话来说，他们周四晚上要为梅布尔·诺曼举办一个派对，问你能不能来。

['aʊər; ɑːr]['hɪroʊ] [sez] [hiː; hi][ɪz] ['sɑːri]

Our	hero	says	he	is	sorry
我们的	英雄	说道	他	是	对不起

我们的主人公说他很抱歉

[bʌt; bət][hiː; hi] [wɪl] [biː; bi][ɪn] ['wɑːʃɪŋtən] [ɑːn] ['bɪznəs] .

but	he	will	be	in	Washington	on	business	.
但	他	将要	是	在	华盛顿	在	商业	.

但他将因公事前往华盛顿。

[hiː; hi]['hæznt][noʊ] [mɔːr] ['bɪznəs] [ɪn] ['wɑːʃɪŋtən] [ðæn; ðən][gʌv] . [kɑːks] . [naɪn] .

He	hasn't	no	more	business	in	Washington	than	Gov	.	Cox	.	9	.
他	还没有	不	更多的	商业	在	华盛顿	比	政府	.	考克斯	.	9	.

他跟考克斯州长一样，在华盛顿没有任何关系。9.

[ðeɪz] [ə; eɪ] [ʃoʊ] [ɪn] [taʊn] [ðæt] [juː; jʊ][gɑːt][tuː; tə] [siː] [laɪk] [freŋk]['kreɪv(ə)n][ɔːr] “ ['mekə] . ”

They's	a	show	in	town	that	you	got	to	see	like	Frank	Craven	or	“	Mecca	.	”
他们是	一个	展示	在	镇	那	你	得到	到	看	喜欢	坦率	懦夫	或者	“	麦加	.	”

城里有一场演出，你一定要去看，就像弗兰克·克雷文或“麦加”的演出一样。

“ [its] [ə; eɪ]['dændi] [naɪt] ” [sez] [ðə; ði]['mɪsɪz] . “ [ʃæl; ʃəl][wi:; wi][draɪv][ɪn][ɔ:r] [teɪk] [ðə; ði][treɪn] ? ”

“	It's	a	dandy	night	”	says	the	Mrs	.	“	Shall	we	drive	in	or	take	the	train	?	”
“	它是	一个	花花公子	夜晚	”	说道	这	太太	.	“	将	我们	驾驶	在	或者	拿	这	火车	?	”

“今晚天气真好，”太太说，“我们是开车去还是坐火车去呢？”

“ [wi:; wi] [wɪl] [teɪk] [ðə; ði] [treɪn] ” [sez] ['aʊər; ɑ:r]['hɪroʊ] .

“	We	will	take	the	train	”	says	our	hero	.
“	我们	将要	拿	这	火车	”	说道	我们的	英雄	.

“我们将乘火车出行。”我们的主人公说道。

[ði:z] [ɪz][ə; eɪ] [fju:] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪmptəmz] [æz; əz][aɪ][hæv; həv] [əb'zɜ:rvd] [ðem; ðəm][ænd; ənd][æz; əz][aɪ]

These	is	a	few	of	the	symptoms	as	I	have	observed	them	and	as	I
这些	是	一个	很少	的	这	症状	作为	我	有	观察到	他们	和	作为	我

[seɪ] [aɪ][ˌeɪ 'em] ['spi:kɪŋ] [fɔ:r; fər][dʒʌst][maɪ'self]

say	I	am	speaking	for	just	myself
说	我	是	请讲	为了	只是	我

以上是我观察到的一些症状，正如我所说，这只是我个人的感受。

[ænd; ənd] ['meɪbi] [aɪ][ˌeɪ 'em][ə; eɪ][pɪ'kju:liər] [keɪs] .

and	maybe	I	am	a	peculiar	case	.
和	或许	我	是	一个	奇特	案件	.

或许我的情况比较特殊。

[ðeɪ] [meɪ] [nɑ:t][bi:; bi] [ə'nʌðər] - [jɪr] .

They	may	not	be	another	35	yr	.
他们	可能	不是	是	其他	-	yr	.

他们可能不会再有35年了。

['oʊldər][ɪn][ðə; ði][wɜ:rld] [ðæt] [ɪz] [ə'fektɪd] [ðə; ði] [seɪm] [wei] [ænd; ənd][ɪn][fækt][aɪ] [noʊ] ['sevrəl] ['sʌfəz]

older	in	the	world	that	is	affected	the	same	way	and	in	fact	I	know	several	suffers
老	在	这	世界	那	是	做作的	这	相同的	方式	和	在	事实	我	知道	一些	遭受

[ə'baʊt] [ðæt] [eɪdʒ] [wɪtʃ] [aɪ][ˌeɪ 'em][æz; əz] ['dɪfrənt] [ðæn; ðən][æz; əz] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] .

about	that	age	which	I	am	as	different	than	as	day	and	night	.
关于	那	年龄	哪个	我	是	作为	不同的	比	作为	天	和	夜晚	.

世界上有很多年纪较大的人也受到同样的影响，事实上，我认识好几个和我年龄相仿的患者，他们和我的情况截然不同。

[teɪk] [dʒes] ['wiləd] [fɔ:r; fər][ɪnst] .

Take	Jess	Willard	for	inst	.
拿	杰西	威拉德	为了	装置	.

以杰西·威拉德为例。

[hi:; hi][wʌz; wəz] ['sʌmhwɛə] [ə'raʊnd] - [ɪn][dʒʊ'laɪ] - [ænd; ənd] ['dɛmpsi]

He	was	somewheres	around	35	in	July	1919	and	Dempsey
他	曾是	某个地方	大约	-	在	七月	-	和	邓普西

1919年7月，他大约35岁，而邓普西

[nɑ:kt] [hɪm; ɪm] [daʊn] ['sɛvən] [taɪmz] [ɪn][wʌn][ˌɑ:r 'di:] .

knocked	him	down	7	times	in	one	rd	.
敲门	他	向下	7	时代	在	一	rd	.

一回合内击倒他7次。

[hi:; hi] ['wʊdnt] [du:] [ðæt] [tu:; tə][ˌem 'i:] , [nɑ:t]['sɛvən] [taɪmz] [hi:; hi] ['wʊdnt] .

He	wouldn't	do	that	to	me	,	not	7	times	he	wouldn't	.
他	不会	做	那	到	我	,	不是	7	时代	他	不会	.

他不会那样对我，他七次都不会。

[ɔ:r] [lʊk] [æt; ət]['taɪ] ['kɑ:b] .

Or	look	at	Ty	Cobb	.
或者	看	在	泰	科布	.

或者看看泰·科布。

[duː][juː; jʊ] [θɪŋk] [ðeɪ] [wʊd] [get][ˌem 'iː][tuː; tə] [pleɪ] ['sentər] [fiːld] [ænd; ənd] ['mænɪdʒ] [ə; eɪ] [bɔːl] [klʌb]

Do	you	think	they	would	get	me	to	play	center	field	and	manage	a	ball	club
做	你	思考	他们	会	得到	我	到	玩	中心	场地	和	管理	一个	球	俱乐部

[fɔːr; fər] $30 , - ?

for	$30	,	000	?
为了	$30	,	-	?

你觉得他们会花 3 万美元让我去打中外野手兼管理一支棒球队吗?

[ɔːr] [wʊd] ['dʒɪm] [θɔːrps] ['brʌðər] [ɪn] [lɔː] [lʊk] [ɑːn][hɪm; ɪm][æz; əz] [tuː] [freɪl][tuː; tə]['hɑːb(ə)l] [daʊn] [ɪn]

Or	would	Jim	Thorpe's	brother	in	law	look	on	him	as	too	frail	to	hobble	down	in
或者	会	吉姆	索普的	兄弟	在	法律	看	在	他	作为	也	脆弱	到	跛行	向下	在

[ðə; ði] ['beɪsmənt] [ænd; ənd][get][ə; eɪ][fjuː] [stɪks] [ʌv; əv] [wʊd] ?

the	basement	and	get	a	few	sticks	of	wood	?
这	地下室	和	得到	一个	很少	棍子	的	木头	?

或者吉姆·索普的姐夫会认为他太虚弱，无法一瘸一拐地走到地下室去拿几根木柴吗?

[ɑːn][ðə; ði] ['ʌðər] [hænd] [ðeɪ] [maɪt] [biː; bi][ˌtuː'tuː][ɔːr][θriː] ['brʌðər] ['iːgəlz] [ɪn][ðə; ði] 30s

On	the	other	hand	they	might	be	2	or	3	brother	eagles	in	the	mediocer	30s
在	这	其他	手	他们	可能	是	2	或者	3	兄弟	老鹰	在	这	平庸	30s

[ðæt] [ɪz]['iːv(ə)n] [mɔːr] ['mɪlduːd] [ðæn; ðən][ˌem 'iː] ,

that	is	even	more	mildewed	than	me	,
那	是	甚至	更多的	发霉的	比	我	,

另一方面，它们可能是两三只平庸的三十多岁的兄弟鹰，甚至比我还老态龙钟。

[bʌt; bət][aɪ][ˌeɪ 'em][ə'freɪd] [ðeɪz] [ə; eɪ] [hoʊl] [lɑːt] [mɔːr] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [fiːlz] [laɪk][ə; eɪ][koʊlt] .

but	I	am	afraid	they's	a	whole	lot	more	of	them	feels	like	a	colt	.
但	我	是	害怕的	他们是	一个	所有的	很多	更多的	的	他们	感觉	喜欢	一个	小马	.

但我恐怕它们数量更多，感觉就像一匹小马驹。

[ðeɪ] [teɪk] [ker] [ʌv; əv] [ðɛm'sɛlfs] .

They	take	care	of	themselfs	.
他们	拿	关心	的	他们自己	.

他们会照顾好自己。

[wen] [ðeɪ] [get] [ʌp] [ɪn][ðə; ði][ə; eɪ] . [em] . [ðeɪ] [teɪk] [ə; eɪ][koʊld] [plʌndʒ] [ænd; ənd] [ðen] [hæŋ] [baɪ]

When	they	get	up	in	the	a	.	m	.	they	take	a	cold	plunge	and	then	hang	by
什么时候	他们	得到	向上	在	这	一个	.	米	.	他们	拿	一个	寒冷的	暴跌	和	然后	悬挂	经过

[ðer; ðər] [aɪ] [tiːθ] [ɑːn][ə; eɪ] [hʊk] [ɪn][ðə; ði]['klɑːzɪt] [waɪl] [ðeɪ] [kaʊnt] - [ɪn] [skwɪntʃ] .

their	eye	teeth	on	a	hook	in	the	closet	while	they	count	50	in	Squinch	.
他们的	眼睛	牙齿	在	一个	钩	在	这	壁橱	尽管	他们	数数	-	在	眯眼	.

他们早上起床后会跳进冷水池，然后用牙齿挂在衣橱的钩子上，同时用"眯眼"数到 50。

[ænd; ənd] ['nuːnz]

And	noons
和	中午

以及正午

[wen] [ðeɪ] [kʌm] [bæk] [frʌm; frəm][ðer; ðər] [lʌntʃ] [ʌv; əv][hɑːt][mɪlk][ænd; ənd] ['fɝːnz] ,

when	they	come	back	from	their	lunch	of	hot	milk	and	ferns	,
什么时候	他们	来	后退	从	他们的	午餐	的	热的	牛奶	和	蕨类植物	,

当他们吃完热牛奶和蕨菜午餐回来时，

[ðeɪ] [roʊl]['oʊvər][ɑːn][ðə; ði] ['ɑːfɪs] [rʌg] - [taɪmz] [wɪ'ðaʊt] ['bendɪŋ] [ðer; ðər] [ʃɪn] .

they	roll	over	on	the	office	rug	10	times	without	bending	their	shin	.
他们	卷	超过	在	这	办公室	小地毯	-	时代	没有	弯曲	他们的	胫	.

他们在办公室地毯上翻滚 10 次，小腿都没有弯曲。

[wen] [ðeɪ] [get] [ʌp] [ɪn] [ðə; ði] [ə; eɪ] . [em] . [ðeɪ] [teɪk] [ə; eɪ] [koʊld] [plʌndʒ] [ænd; ənd] [ðen] [hæŋ] [baɪ]

When	they	get	up	in	the	A	.	M	.	they	take	a	cold	plunge	and	then	hang	by
什么时候	他们	得到	向上	在	这	一个	.	M	.	他们	拿	一个	寒冷的	暴跌	和	然后	悬挂	经过

[ðer; ðər] [aɪ] [tiːθ] [ɑːn] [ə; eɪ] [hʊk] [ɪn] [ðə; ði] ['klɑːzɪt] [waɪl] [ðeɪ] [kaʊnt] - [ɪn] [skwɪntʃ] . . . .

their	eye	teeth	on	a	hook	in	the	closet	while	they	count	50	in	Squinch	.	.	.	.
他们的	眼睛	牙齿	在	一个	钩	在	这	壁橱	尽管	他们	数数	-	在	眯眼	.	.	.	.

他们早上起床后会跳进冷水池，然后用牙齿挂在衣橱的钩子上，同时用眯缝眼数到50.....

[aɪ] [kɑːnt] [kəm'piːt] [wɪð; wɪθ] [ðiːz] ['beɪbiːz] .

I	can't	compete	with	these	babies	.
我	不能	竞争	和	这些	婴儿	.

我根本没法跟这些小家伙们比。

[aɪ] [slaɪs] [ə; eɪ] [fjuː] [gɑːlf] [bɔːlz] [ɪn] ['siːz(ə)n] [bʌt; bət] [bet] .

I	slice	a	few	golf	balls	in	season	but	bet	.
我	片	一个	很少	高尔夫球	球	在	季节	但	赌注	.

赛季期间我打出了一些右曲球，但我敢打赌。

['noʊv] . [ænd; ənd] [meɪ] [ðə; ði] ['oʊnli] ['eksərsaɪz] [aɪ] [get] [ɔːr] [wɑːnt] [tuː; tə] [get] [ɪz] [twaɪs] [ə; eɪ] [ˌdʌbəljuː 'keɪ] .

Nov	.	and	May	the	only	exercise	I	get	or	want	to	get	is	twice	a	wk	.
十一月	.	和	可能	这	仅有的	锻炼	我	得到	或者	想	到	得到	是	两次	一个	周	.

11月和5月，我唯一能做或想做的运动就是每周两次。

[wen] [aɪ] [teɪk] [ðə; ði] ['bʌtnz] [aʊt] [ʌv; əv] [ʃɜːrt] [ə; eɪ] [ænd; ənd] [stɪk] [ðem; ðəm] [ɪn] [ʃɜːrt] [biː] .

when	I	take	the	buttons	out	of	shirt	A	and	stick	them	in	shirt	B	.
什么时候	我	拿	这	按钮	出去	的	衬衫	一个	和	戳	他们	在	衬衫	B	.

当我把A衬衫的纽扣取下来，装到B衬衫上时。

[aɪ] [kɑːnt] [kəm'piːt] [wɪð; wɪθ] [ðiːz] ['beɪbiːz] .

I	can't	compete	with	these	babies	.
我	不能	竞争	和	这些	婴儿	.

我根本没法跟这些小家伙们比。

[aɪ] [slaɪs] [ə; eɪ] [fjuː] [gɑːlf] [bɔːlz] [ɪn] ['siːz(ə)n] [bʌt; bət] [bet] .

I	slice	a	few	golf	balls	in	season	but	bet	.
我	片	一个	很少	高尔夫球	球	在	季节	但	赌注	.

赛季期间我打出了一些右曲球，但我敢打赌。

['noʊv] . [ænd; ənd] [meɪ] [ðə; ði] ['oʊnli] ['eksərsaɪz] [aɪ] [get] [ɔːr] [wɑːnt] [tuː; tə] [get] [ɪz] [twaɪs] [ə; eɪ] [ˌdʌbəljuː 'keɪ] .

Nov	.	and	May	the	only	exercise	I	get	or	want	to	get	is	twice	a	wk	.
十一月	.	和	可能	这	仅有的	锻炼	我	得到	或者	想	到	得到	是	两次	一个	周	.

11月和5月，我唯一能做或想做的运动就是每周两次。

[wen] [aɪ] [teɪk] [ðə; ði] ['bʌtnz] [aʊt] [ʌv; əv] [ʃɜːrt] [ə; eɪ] [ænd; ənd] [stɪk] [ðem; ðəm] [ɪn] [ʃɜːrt] [biː] .

when	I	take	the	buttons	out	of	shirt	A	and	stick	them	in	shirt	B	.
什么时候	我	拿	这	按钮	出去	的	衬衫	一个	和	戳	他们	在	衬衫	B	.

当我把A衬衫的纽扣取下来，装到B衬衫上时。

[ðeɪz] [stɪl] [ə'nʌðər] [kraʊd] [jet] [ðæt] [ri'nju:z] [ðer; ðər] [juːθ] [baɪ] ['goʊɪŋ] [bæk] ['evri] [jɪr] . [tuː; tə]

They's	still	another	crowd	yet	that	renews	their	youth	by	going	back	every	yr	.	to
他们是	仍然	其他	人群	然而	那	更新	他们的	青年	经过	去	后退	每一个	yr	.	到

[kə'mensmənt] [ɔːr] [ə; eɪ] [klæs] [ˌriː'juːniən] [ɔːr] ['sʌmθɪŋ] .

commencement	or	a	class	reunion	or	something	.
开始	或者	一个	班级	团圆	或者	某物	.

还有另一群人每年都会回到母校参加毕业典礼、同学聚会或其他类似的活动，以此重拾青春活力。

[wel] [aɪ] [dəunt] [noʊ] [ɪf] [aɪ] [wɑːnt] [tuː; tə] [rɪ'nuː] [maɪ] [juːθ] [ɔːr] [nɑːt] .

Well	I	don't	know	if	I	want	to	renew	my	youth	or	not	.
出色地	我	不	知道	如果	我	想	到	更新	我的	青年	或者	不是	.

我不知道自己是否想要重返青春。

[liːv] [bæd] [ɪ'nʌf] [ə'loʊn][ɪz][maɪ][sloʊgəm] .

Leave	bad	enough	alone	is	my	slogum	.
离开	坏的	足够的	独自的	是	我的	斯洛古姆	.

我的座右铭是：别再雪上加霜了。

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] 2d . [pleɪs] [aɪ][dəunt][hæf][tuː; tə][goʊ] ['noʊwer] [tuː; tə][ə; eɪ] [klæs] [ˌriː'juːniən] .

And	in	the	2d	.	place	I	don't	half	to	go	nowheres	to	a	class	reunion	.
和	在	这	2d	.	地方	我	不	一半	到	去	无处可去	到	一个	班级	团圆	.

其次，我根本不需要去参加同学聚会。

[aɪ][kʊd; kəd][hoʊld][ˌaɪ 'tiː][ɪn][ðə; ði] [bæθ] [tʌb] .

I	could	hold	it	in	the	bath	tub	.
我	可以	抓住	它	在	这	洗澡	浴缸	.

我可以把它放在浴缸里。

[aɪ][wʌz; wəz][ðə; ði]['oʊnli][wʌn] [ðæt] ['grædʒueɪtɪd] [wen] [aɪ][dɪd][æz; əz][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ɪn] [mɑːrtʃ] [ʌv; əv]

I	was	the	only	one	that	graduated	when	I	did	as	it	was	in	March	of
我	曾是	这	仅有的	一	那	毕业	什么时候	我	做过	作为	它	曾是	在	行进	的

[maɪ] ['freʃmən]

my	freshman
我的	大一新生

我是唯一一个毕业的，因为我的大一是在三月份毕业的。

[jɪr] .

yr	.
yr	.

年

[ænd; ənd] [ðeɪ] ['dɪdnt] [siːm] [tuː; tə][biː; bi] [hæv] [noʊ] [kə'mensmənt] ['eksərsaɪzɪz][fɔːr; fər]['noʊbɑːdi]

and	they	didn't	seem	to	be	haveing	no	commencement	exercises	for	nobody
和	他们	没有	似乎	到	是	拥有	不	开始	练习	为了	无人

[els] .

else	.
别的	.

他们似乎没有为其他人举办毕业典礼。

[aɪ] [ges] [aɪ][mʌst; məst][hæv; həv] [bɪn] [wʌn][ʌv; əv] [ðiːz] [hɪr] ['ɪnfəntaɪl] ['proʊtəʒeɪ][laɪk] [ðæt] - [məuz]

I	guess	I	must	have	been	one	of	these	here	infantile	proteges	like	that	11	mos
我	猜测	我	必须	有	到过	一	的	这些	这里	婴儿	门徒	喜欢	那	-	莫斯

. [oʊld]['dʒuːniər] [ðeɪ] [gɑːt][ʌp][tuː; tə] [kə'lʌmbiə] .

.	old	junior	they	got	up	to	Columbia	.
.	老的	初级	他们	得到	向上	到	哥伦比亚	.

我猜我一定是这里那些幼稚的门生之一，就像那个11个月大的小学生一样，他们把他带到了哥伦比亚大学。

[noʊ] [bʊk] [ʌv; əv] [ðɪs] [kaɪnd] [wʊd] [biː; bi] [kəm'pliːt] [wɪ'ðaʊt] ['ʃuːtɪŋ] [ə; eɪ] [fjuː] [ˌdʌbljuː'diː'ɛs] . [ʌv; əv]

No	book	of	this	kind	would	be	complete	without	shooting	a	few	wds	.	of
不	书	的	这	种类	会	是	完全的	没有	射击	一个	很少	单词	.	的

[ˌʌn'wɑːntɪd] [əd'vaɪs][æt; ət][maɪ] ['jʌŋgər] [ænd; ənd] ['bɛtɚz] .

unwanted	advice	at	my	youngers	and	betters	.
不需要	建议	在	我的	年轻人	和	博彩公司	.

如果没有对比我年轻或比我年长的人抛出一些不请自来的建议，这类书就不算完整。

[fɔːr; fər][ɪnst] .

For	inst	.
为了	装置	.

例如。

[dʒɑːn][diː] . [telz] [ðə; ði] [bɔɪz] [haʊ] [tuː; tə] [bɪld] [ʌp][ə; eɪ] ['fɔːrtʃən] [ænd; ənd][dʒɑːn][dʒəʊnz] [telz]

John	D	.	tells	the	boys	how	to	build	up	a	fortune	and	John	Jones	tells
约翰	D	.	讲述	这	男孩们	如何	到	建造	向上	一个	财富	和	约翰	琼斯	讲述

[ðem; ðəm] [haʊ] [tuː; tə][raɪz][frʌm; frəm][ə; eɪ] [waɪt] [wɪŋz] [tuː; tə][ə; eɪ] ['stiːpl] [dʒæk] .

them	how	to	rise	from	a	white	wings	to	a	steeple	jack	.
他们	如何	到	上升	从	一个	白色的	翅膀	到	一个	尖顶	杰克	.

John D. 告诉男孩们如何积累财富，John Jones 告诉他们如何从白翼升格为尖顶杰克。

[soʊ][ˌaɪ 'tiː] [lʊks] [laɪk][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ʌp][tuː; tə][ˌem 'iː][tuː; tə] [tel] [ðem; ðəm] [haʊ] [tuː; tə][get][tuː; tə][biː; bi]

So	it	looks	like	it	was	up	to	me	to	tell	them	how	to	get	to	be
所以	它	看起来	喜欢	它	曾是	向上	到	我	到	告诉	他们	如何	到	得到	到	是

[wʌt] [aɪ][ˌeɪ 'em] ,

what	I	am	,
什么	我	是	,

所以看来，我得告诉他们如何才能成为现在的我。

- [jɪrz] .

35	yrs	.
-	年	.

35年

[oʊld] .

old	.
老的	.

老的。

[wel] [maɪ] [lædz] [ðeɪz] [fɔːr] [ruːlz] [ðæt] [aɪ] [meɪd] [ænd; ənd][hæv; həv] [stʌk] [tuː; tə][ðem; ðəm][ænd; ənd]

Well	my	lads	they's	4	rules	that	I	made	and	have	stuck	to	them	and
出色地	我的	小伙子们	他们是	4	规则	那	我	制成	和	有	卡住	到	他们	和

[aɪ] [θɪŋk] [juː; jʊ] [wɪl] [faɪnd] [ðeɪl] [brɪŋ] [juː; jʊ][ðə; ði] [seɪm] [rɪ'zʌlts] .

I	think	you	will	find	they'll	bring	you	the	same	results	.
我	思考	你	将要	寻找	他们会	带来	你	这	相同的	结果	.

伙计们，我制定了 4 条规则，并且一直坚持遵守，我相信你们也会发现它们能给你们带来同样的结果。

[ðə; ði] 1st .

The	1st	.
这	1st	.

第一。

[ruːl] [ɪz][dəunt][daɪ][ðə; ði] 1st .

rule	is	don't	die	the	1st	.
规则	是	不	死	这	1st	.

规则就是别在第一天就死了。

[jɪr] .

yr	.
yr	.

年

[ðə; ði] 2d .

The	2d	.
这	2d	.

第二部分。

[ruːl] [ɪz]

rule	is
规则	是

规则是

[dəunt][biː; bi][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] - [ðæt] [daɪz] [wen] [ðeɪ] [ɑːr; ər] - .

don't	be	one	of	the	749	that	dies	when	they	are	11	.
不	是	一	的	这	-	那	死亡	什么时候	他们	是	-	.

不要成为那749个在11岁时夭折的孩子之一。

[ðə; ði] 3d [ruːl] [ɪz][dəunt] [pɪk] [ə; eɪ]['kwɑːrəl][wɪð; wɪθ][ə; eɪ][mæn][laɪk] ['dɛmpsi] .

The	3d	rule	is	don't	pick	a	quarrel	with	a	man	like	Dempsey	.
这	3d	规则	是	不	挑选	一个	争吵	和	一个	男人	喜欢	邓普西	.

第三条规则是：不要和像邓普西这样的人发生争执。

[ænd; ənd][ðə; ði] 4th .

And	the	4th	.
和	这	4th	.

还有第四个。

[ænd; ənd][læst] [ruːl] [ɪz] ['mæri] [ə; eɪ][gɜːrl][laɪk] [suː] .

and	last	rule	is	marry	a	girl	like	Sue	.
和	最后的	规则	是	结婚	一个	女孩	喜欢	起诉	.

最后一条规则是娶一个像苏一样的女孩。

[ɪn] [ˌeksplə'neɪʃənz][ʌv; əv] [ðæt] [læst] [ruːl] [aɪ] [wɪl] [seɪ] [ðæt] [ðə; ði][wʌn][aɪ] ['mærid] [eint] [suː] [bʌt; bət]

In	explanations	of	that	last	rule	I	will	say	that	the	one	I	married	ain't	Sue	but
在	解释	的	那	最后的	规则	我	将要	说	那	这	一	我	已婚	不是	起诉	但

[ðə; ði] [neɪm] [dəunt] [meɪk] [noʊ] ['dɪfərənts] [ɪf] [ʃiː; ʃi][ɪz][ðə; ði] [raɪt] [kaɪnd][ʌv; əv][ə; eɪ][gæl] .

the	name	don't	make	no	differents	if	she	is	the	right	kind	of	a	gal	.
这	姓名	不	制作	不	不同之处	如果	她	是	这	正确的	种类	的	一个	女孩	.

关于最后一条规则的解释，我会说我娶的那个人不叫苏，但如果她是个合适的女孩，名字并不重要。

[ænd; ənd][ðə; ði]['riːz(ə)n][aɪ] [seɪ] [ðæt] [ɪz][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ɪts] ['kʌstəmeri] [ɪn] [ðiːz] ['ɪntɪmət] ['kæpɪt(ə)l][aɪ]

And	the	reason	I	say	that	is	because	its	customary	in	these	intimate	capital	I
和	这	原因	我	说	那	是	因为	它是	习惯	在	这些	亲密的	首都	我

[tɔːks] [tuː; tə] [θroʊ] [ɪn][ə; eɪ] ['pærəgræf] [ʌv; əv][blɜːrb] [ə'baʊt][ðə; ði]['lɪt(ə)l]['wʊmən] .

talks	to	throw	in	a	paragraph	of	blurb	about	the	little	woman	.
会谈	到	扔	在	一个	段落	的	简介	关于	这	小的	女士	.

我之所以这么说，是因为在这些亲密的谈话中，我习惯性地会插入一段关于这位小妇人的简短介绍。

[wʌt] ['evər] [sək'ses] [ə; eɪ][mæn][hæz; həz][hæd; həd][hiː; hi][hæz; həz][gɑːt][tuː; tə] [prɪ'tend] [hiː; hi] [oʊz]

What	ever	success	a	man	has	had	he	has	got	to	pretend	he	owes
什么	曾经	成功	一个	男人	有	有	他	有	得到	到	假装	他	欠款

[ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][hɜːr; hər] .

it	to	Her	.
它	到	她	.

男人无论取得多大的成功，都必须假装这一切都归功于她。

[soʊ] [ɪf] [ðeɪz] ['eni] ['glɔːri][tuː; tə][biː; bi] [gliːnd] [aʊt][ʌv; əv][maɪ] [sək'ses] [ɪn] [riːtʃɪŋ] - [ænd; ənd]

So	if	they's	any	glory	to	be	gleaned	out	of	my	success	in	reaching	35	and
所以	如果	他们是	任何	荣耀	到	是	收集	出去	的	我的	成功	在	到达	-	和

['lʊkɪŋ] ['iːv(ə)n]['oʊldər] [waɪ] [ʃiː; ʃi][kæn; kən][hæv; həv][ˌaɪ 'tiː] .

looking	even	older	why	she	can	have	it	.
寻找	甚至	老	为什么	她	能	有	它	.

所以，如果我35岁了看起来更老，这件事能给她带来任何荣耀，那这份荣耀就归她了。

[ðə; ði][end]

The	End
这	结尾

剧终

[-] [noʊt]

Transcriber's	note
转录员的	笔记

转录者注

['spelɪŋ] [hæz; həz] [bɪn] [ri'teind] [æz; əz][ə'rɪdʒənəli] ['pʌblɪʃt] .

Spelling	has	been	retained	as	originally	published	.
拼写	有	到过	保留	作为	起初	已发布	.

拼写与原版一致。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神